





elta

4258MP3

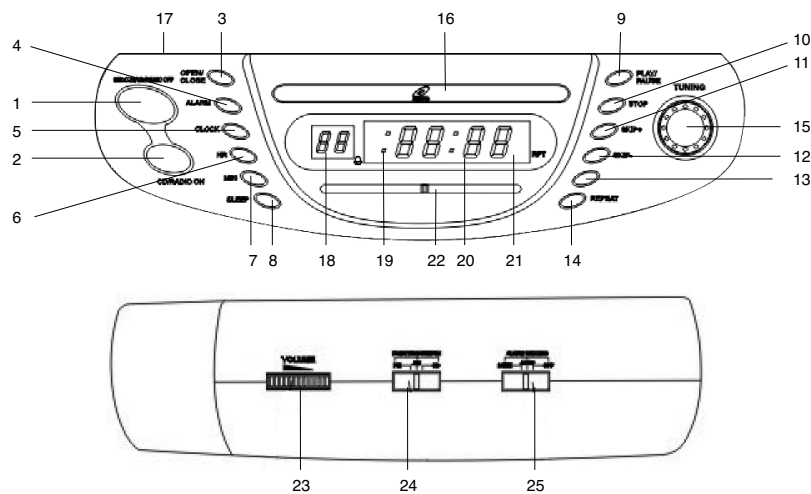


- UNTERBAU-UHRENRADIO MIT CD/MP3-PLAYER** (D)
- UNDER-SHELF MOUNTING CLOCK RADIO WITH CD/MP3 PLAYER** (GB)
- ONDERBOUW-WEKKERRADIO MET CD/MP3-SPELER** (NL)
- RADIO-RÉVEIL AVEC LECTEUR CD/MP3 POUR MONTAGE SOUS ARMOIRE** (FR)
- RADIO SVEGLIA CON LETTORE CD/MP3 PER MONTAGGIO SOTTO MENSOLA** (I)
- ALULRÓL SZERELT ÓRÁS RÁDIÓ, CD/MP3 LEJÁTSZÓVAL** (H)
- PODWIESZANE RADIO Z ZEGAREM I ODTWARZACZEM CD/MP3** (PL)
- RADIO DESPERTADOR CON REPRODUCTOR DE CD/MP3 PARA MONTAJE BAJO ESTANTES** (E)
- RELÓGIO DESPERTADOR COM LEITOR DE CD/MP3 PARA MONTAGEM EM PRATELEIRA** (P)
- ZÁVĚSNÝ RÁDIOBUDÍK S CD/MP3 PŘEHRAVACEM** (CZ)
- DOLAP ALTI SAATLI RADYO** (TR)

MODEL 4258MP3 UNTERBAU-UHRENRADIO MIT CD/MP3-PLAYER

 <p>Das dreieckige Blitzsymbol mit Pfeilkopf weist den Benutzer auf das Vorhandensein von nicht-isolierter "gefährlicher Spannung" im Inneren des Gerätes hin, die ausreichen kann, um für Personen die Gefahr eines elektrischen Schlages darzustellen.</p>	<p>VORSICHT</p> <p>GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES, NICHT ÖFFNEN</p> <p>VORSICHT: UM DIE GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES ZU REDUZIEREN DIE FRONT- (BZW. RÜCK-) ABDECKUNG NICHT ENTFERNEN ES SIND KEINE VOM BENUTZER ZU WARTENDEN TEILE IM INNEREN VORHANDEN WARTUNGSARBEITEN QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL ÜBERLASSEN</p>	 <p>Das dreieckige Symbol mit dem Ausrufezeichen weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungs- (Reparatur-) hinweise hin, die in dieser Gebrauchsanweisung enthalten sind.</p>
---	--	---

GEBRAUCHSANLEITUNG



- | | |
|--|--|
| 1. SNOOZE/CD/RADIO OFF [SCHLUMMERN/CD/RADIO AUS] KNOFF | 13. PROG SET [PROGRAMM EINSTELLEN] KNOFF |
| 2. CD/RADIO ON [CD/RADIO AN] KNOFF | 14. REPEAT [WIEDERHOLEN] KNOFF |
| 3. OPEN/CLOSE [AUF/ZU] KNOFF | 15. TUNING [FREQUENZ] KNOFF |
| 4. ALARM SET [ALARM EINSTELLEN] KNOFF | 16. CD- FACH |
| 5. CLOCK SET [UHRZEIT EINSTELLEN] KNOFF | 17. BATTERIE FACH |
| 6. HOUR SET [STUNDEN EINSTELLEN] KNOFF | 18. CD- ANZEIGE |
| 7. MINUTE SET [MINUTEN EINSTELLEN] KNOFF | 19. ALARM EINSTELLUNGSLAMPE |
| 8. SLEEP SET [ABSPIELDAUER] KNOFF | 20. UHR ANZEIGE |
| 9. PLAY/PAUSE [PLAY/PAUSE] KNOFF | 21. WIEDERHOLUNGS-EINSTELLUNGSLAMPE |
| 10. STOP [STOP] KNOFF | 22. RADIO FREQUENZ LINSE |
| 11. SKIP + [TITEL VOR +] KNOFF | 23. VOLUME [LAUTSTÄRKE] KNOFF |
| 12. SKIP - [TITEL ZURÜCK -] KNOFF | 24. FUNCTION UMSCHALTER (AM/FM/CD) |
| | 25. ALARM SETTING (BUZZ/RADIO/OFF) |

NETZANSCHLUSS

NETZSTECKER STROM	:	230V~50Hz
BATTERIE STROM	:	9-Volt-Block (nicht im Lieferumfang) für das Uhrzeit System. Die eingesetzte Batterie sollte alle 6 Monate ersetzt werden.

1. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
2. Schließen Sie den 9-Volt-Block im Batteriefach an.
3. Drücken Sie den „CD/RADIO ON“ KNOFF, um das Gerät einzuschalten.

UHRZEIT EINSTELLEN

1. Drücken Sie den „CD/RADIO ON“ Knopf um, das Gerät einzuschalten.
2. Drücken und halten Sie den CLOCK Knopf.
Drücken Sie zusätzlich zur gleichen Zeit den HR oder MIN Knopf, um die Stunden beziehungsweise die Minuten einzustellen.
3. Lassen Sie den CLOCK Knopf los, um ihre Einstellungen zu speichern.

RADIOBETRIEB

1. Drücken Sie den „CD/RADIO ON“ Knopf um, das Gerät einzuschalten.
2. Schieben Sie den FUNCTION / BAND UMSCHALTER nach AM oder FM.
3. Stellen Sie mit dem VOLUME CONTROL KNOFF die Lautstärke wie gewünscht ein.
4. Drehen Sie den TUNING KNOFF um einen gewünschten Radiosender einzustellen.
5. Um den Radiobetrieb zu beenden, drücken Sie den SNOOZE KNOFF.

HINWEIS:

Für den Empfang von FM-Radio gibt es eine FM-Antenne an der Rückseite des Gerätes. Verlegen Sie die Antenne vollständig und verschieben Sie diese, bis sie guten Empfang haben.

CD/MP3 BETRIEB

So spielen Sie eine CD/MP3 ab

1. Drücken Sie den „CD/RADIO ON“ Knopf um, das Gerät einzuschalten.
2. Schieben Sie den FUNCTION UMSCHALTER auf die CD Position.
3. Drücken Sie den OPEN/CLOSE KNOFF und legen Sie Ihre CD/MP3 ein, drücken Sie den Knopf erneut, um das CD-Fach wieder zu schließen.
4. Drücken Sie den PLAY/PAUSE KNOFF um alle Titel, beginnend beim Ersten abzuspielen.
Wenn alle Titel der CD/MP3 abgespielt wurden, endet die Wiedergabe automatisch.
5. Stellen Sie mit dem VOLUME CONTROL KNOFF die Lautstärke wie gewünscht ein.
6. Um den CD/MP3-Betrieb zu beenden, drücken Sie den STOP KNOFF, oder SNOOZE KNOFF.

So benutzen Sie die Knöpfe PAUSE und SKIP

1. Starten Sie die CD/MP3-Wiedergabe wie zuvor beschrieben.
2. Drücken Sie den PLAY/PAUSE KNOFF um den gerade spielenden Titel zu pausieren.
Drücken Sie den PLAY/PAUSE KNOFF erneut, um die Wiedergabe wieder fortzusetzen.
3. Drücken Sie den SKIP + KNOFF, um zum nächsten Titel zu gelangen.
Drücken Sie den SKIP – KNOFF um zum vorhergehenden Titel zu gelangen

TITELWIEDERGABE PROGRAMMIEREN

Diese Funktion ermöglicht Ihnen eine Serie von bestimmten Titeln vorzuprogrammieren.

1. Folgen Sie den Anweisungen 1 bis 3 im Abschnitt CD BETRIEB.
2. Drücken Sie den PROG.SET KNOFF, die Anzeige zeigt nun "01" wartend auf die Programmierung.
3. Drücken Sie den SKIP + oder – KNOFF, um den nächsten oder vorhergehenden Titel auszuwählen.
4. Die Anzeige zeigt "02" für weitere Programmierung an.
Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis sie alle gewünschten Titel programmiert haben.

TITELWIEDERGABE VORPROGRAMMIEREN

5. Sie können maximal 20 Titel vorprogrammieren.
6. Wenn Sie die programmierte Wiedergabe beenden möchten, drücken Sie 2-mal den STOP KNOPF.

CD/MP3-TITEL WIEDERHOLEN FUNKTION

Wenn Sie einen bestimmten Titel oder eine komplette CD wiederholt abspielen möchten, verwenden Sie diese Funktion.

1. Spielen Sie eine CD/MP3 ab.
2. Einmal drücken des REPEAT KNOPFES wiederholt den aktuellen Titel. Die REPEAT LED Lampe blinkt.
3. Zweimaliges drücken des REPEAT KNOPFES wiederholt alle Titel.
Die REPEAT LED Lampe leuchtet konstant.
4. Wenn Sie den REPEAT KNOPFE drei Mal drücken, stoppen sie das wiederholungs-Programm.
Die REPEAT LED Lampe leuchtet nicht.

WECKER EINSTELLEN

1. Drücken Sie den "CD/RADIO ON" Knopf um, das Gerät einzuschalten.
2. Drücken und halten Sie den ALARM KNOPF und drücken Sie zusätzlich zur gleichen Zeit den HR oder MIN Knopf, um die gewünschte Weckzeit einzustellen.
Die ALARM ON Lampe leuchtet in der Anzeige auf.
3. Schieben Sie den FUNCTION UMSCHALTER auf die Position BUZZ, RADIO FM oder AM, je nachdem wie sie geweckt werden möchten.
4. Um das Gerät in Standby zu schalten, drücken Sie den SNOOZE KNOPF.

Mit Radio geweckt werden

1. Folgen Sie den Anweisungen im Abschnitt SETTING ALARM.
2. Schieben Sie den ALARM SETTING SWITCH UMSCHALTER auf die Position RADIO.
Schieben Sie den FUNCTION SWITCH UMSCHALTER auf die Position FM oder AM. Wenn Sie mit Radio geweckt werden möchten, dann muss der FUNCTION SWITCH UMSCHALTER auf FM oder AM stehen.

Mit ALARM ON geweckt werden

1. Folgen Sie den Anweisungen im Abschnitt SETTING ALARM.
2. Schieben Sie den ALARM SETTING SWITCH UMSCHALTER auf die Position BUZZER.

HINWEIS:

- Der integrierte CD/MP3-Player unterstützt die Alarmfunktion nicht.
- Wenn das Radio oder der CD/MP3-Player ausgeschaltet ist, können nur der Radio- oder SUMMER-Alarm benutzt werden.
- Wenn das Radio oder der CD/MP3 Player benutzt wird, steht nur der SUMMER-Alarm zur Verfügung.

WECKSIGNAL BEENDEN

SCHLUMMER MODUS

Der SNOOZE KNOPF unterbricht das Wecksignal für 6 Minuten, wenn er während eines Wecksignals gedrückt wird.

DAS WECKSIGNAL BEENDEN

Schieben Sie den ALARM SETTING SWITCH UMSCHALTER auf die Position OFF.
Das Alarmsignal stoppt, kein weiterer Alarm.

AUTOMATISCHE ABSCHALTFUNKTION

Das Radio verfügt über eine automatische Abschaltfunktion. Diese kann zwischen 1 Stunde 59 Minuten und 1 Minute eingestellt werden.

1. Starten Sie die CD/MP3-Wiedergabe oder schalten Sie das Radio ein.
2. Drücken und halten Sie den SLEEP SET KNOPF bis die gewünschte Abschaltdauer der CD/MP3-Wiedergabe oder Radiomusik eingestellt ist. Die UHR ANZEIGE zeigt die eingestellte Zeit an.

- Drücken Sie den MINUTE SET KNOP, um die Spielzeit zu verringern. Wenn Sie den HOUR SET KNOFF drücken, wird die Zeit automatisch auf 1 Stunde 59 Minuten eingestellt.
3. Lassen Sie den SLEEP SET Knopf los, um ihre Einstellungen zu speichern.
 4. Um die Musik vor ablaufen der Abschaltzeit zu beenden, drücken Sie den POWER OFF KNOFF.

TECHNISCHE DATEN:

Stromquelle : Netzanschluss: 230V ~ 50Hz
 Gangreserve: 9-Volt-Batterie für die Uhrzeit
 Radiofrequenzen: AM: 525 - 1615 kHz
 FM: 87.5 - 108 MHz

TECHNISCHE DATEN KÖNNEN UNANGEKÜNDIGT VERÄNDERT WERDEN.

WARNUNG:

1. Um das Batteriefach zu säubern, verwenden sie einen weichen, leicht angefeuchteten Lappen mit mildem Spülmittel.
Verwenden Sie keine starken Lösungsmittel wie zum Beispiel Benzin, Alkohol oder Verdünner.
2. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
3. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst.
4. Fehlfunktion:
Wenn der Player nicht richtig funktioniert, trennen Sie ihn von der Stromversorgung.
Schalten Sie den Player danach wieder ein. Die Wiederherstellungsfunktion sollte den Player dann zurückstellen.

Hinweis zur elektrostatischen Entladung:

Bei Fehlfunktion aufgrund elektrostatischer Entladung, stellen Sie das Produkt einfach zurück (Trennung von der Stromversorgung ist vielleicht nötig), um mit dem Normalbetrieb fortzufahren.

WEITERE INFORMATIONEN



Achtung bei Kleinteilen und Batterien, bitte nicht Verschlucken, dies kann zu ernsthaften Schädigungen oder Erstickten führen. Achten Sie insbesondere bei Kindern darauf, dass Kleinteile und Batterien ausserhalb deren Reichweite sind.



Wichtige Hinweise zum Gehörschutz

Vorsicht:

Ihr Gehör liegt Ihnen und auch uns am Herzen.
 Deshalb seien Sie bitte vorsichtig beim Gebrauch dieses Gerätes.
 Wir empfehlen: Vermeiden Sie hohe Lautstärken.

Sollte das Gerät von Kindern verwendet werden, achten Sie darauf, dass das Gerät nicht zu laut eingestellt wird.

Achtung!

Zu hohe Lautstärken können bei Kindern irreparable Schäden hervorrufen.



Lassen Sie NIEMALS Personen, und insbesondere keine Kinder, Gegenstände in Löcher, Schächte oder andere Öffnungen des Gehäuses stecken; dies könnte zu einem tödlichen elektrischen Schlag führen. Das Gerätegehäuse, darf nur von ausgebildetem Fachpersonal geöffnet werden.

WEITERE INFORMATIONEN



Bitte verwenden Sie das Gerät nur seiner vorhergesehenen Bestimmung entsprechend. Das Gerät ist ausschließlich für den Einsatz in Wohn- und Geschäftsbereichen bestimmt.



Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung auch für eine spätere Verwendung sorgfältig auf.



Hinweise zum Umweltschutz

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.



Behindern Sie nicht die Belüftung des Gerätes, wie etwa mit Vorhängen, Zeitungen, Decken oder mit Möbelstücken, die Belüftungsschlitze müssen immer frei sein. Überhitzung kann Schäden verursachen und die Lebensdauer des Gerätes verkürzen.



Hitze und Wärme



Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonnenstrahlung aus. Achten Sie darauf, das das Gerät keinen direkten Wärmequellen wie Heizung oder offenem Feuer ausgesetzt ist. Achten Sie darauf, das die Lüftungsschlitze des Gerätes nicht verdeckt sind.



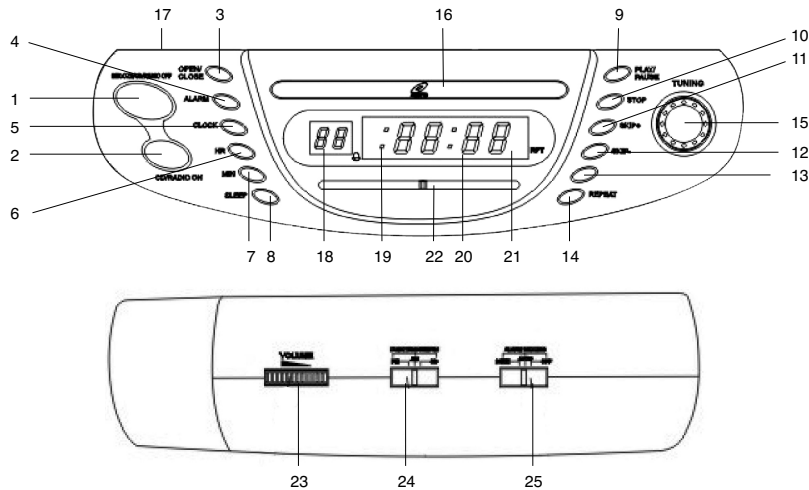
Feuchtigkeit und Reinigung

Dieses Produkt ist nicht wasserfest! Tauchen Sie den Player nicht in Wasser ein und lassen ihn auch nicht mit Wasser in Berührung kommen. In den Player eindringendes Wasser kann ernsthafte Schäden verursachen. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Alkohol, Ammoniak, Benzen oder Schleifmittel enthalten, da diese den Player beschädigen können. Verwenden Sie zum Reinigen ein weiches, feuchtes Tuch

MODEL 4258MP3 UNDER-SHELF MOUNTING CLOCK RADIO WITH CD/MP3 PLAYER

 <p>The triangular symbol with the lightning Bolt warns the user to the presence of dangerous non-isolated voltage on the inside of this device which may cause an electric shock.</p>	<p>WARNING</p> <p>DANGER OF A HAZARDOUS ELECTRIC SHOCK. DO NOT OPEN</p> <p>WARNING: TO REDUCE THE RISK OF AN ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE THE FRONT OR BACK COVER. INSIDE THE UNIT, THERE ARE NO PARTS THAT CAN BE REPAIRED OR ADJUSTED BY THE USER. PLEASE REFER TO QUALIFIED TECHNICIANS.</p>	 <p>The triangular symbol with the exclamation highlights important points of which the user should refer to the manual regarding maintenance and repair.</p>
---	---	--

OPERATING INSTRUCTIONS



- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. SNOOZE/CD/RADIO OFF BUTTON 2. CD/RADIO ON BUTTON 3. OPEN/CLOSE BUTTON 4. ALARM SET BUTTON 5. CLOCK SET BUTTON 6. HOUR SET BUTTON 7. MINUTE SET BUTTON 8. SLEEP SET BUTTON 9. PLAY/PAUSE BUTTON 10. STOP BUTTON 11. SKIP + BUTTON 12. SKIP - BUTTON 13. PROG SET BUTTON | <ol style="list-style-type: none"> 14. REPEAT BUTTON 15. TUNING BUTTON 16. CD DOOR 17. BATTERY DOOR 18. CD DISPLAY 19. ALARM SETTING LAMP 20. CLOCK DISPLAY 21. REPEAT SETTING LAMP 22. RADIO FREQUENCY LENS 23. VOLUME BUTTON 24. FUNCTION SWITCH (AM/FM/CD) 25. ALARM SETTING (BUZZ/RADIO/OFF) |
|---|--|

POWER SUPPLY

AC POWER : 230v~50Hz

DC POWER : 9V battery type (not including) for clock back-up system only.
Subject battery should be replaced every 6 months.

1. Insert AC power cord into a AC socket.
2. Connect 9V battery inside battery compartment.
3. Press "CD/RADIO ON" BUTTON for power on operating.

SETTING TIME

1. Press "CD/RADIO ON" BUTTON for power on operating.
2. Press & hold CLOCK BUTTON.
At same time press HR or MIN to adjust time of hour & minute.
3. Release CLOCK BUTTON to store your setting in memory.

RADIO OPERATION

1. Press "CD/RADIO ON" BUTTON for power on operating.
2. Slide the FUNCTION / BAND SWITCH to AM or FM position.
3. Adjust VOLUME CONTROL BUTTON to desired level.
4. Turn TUNING BUTTON to select your desired radio station.
5. To stop listening radio, press SNOOZE BUTTON for power off.

NOTE:

For FM reception there is a FM Antenna on rear of unit.
Extend antenna and move it around to obtain to best reception.

CD/MP3 OPERATION

How to play CD/MP3

1. Press "CD/RADIO" BUTTON for power on operating.
2. Slide FUNCTION SWITCH to CD position.
3. Press OPEN/CLOSE BUTTON & load your disc, then close CD door.
4. Press PLAY/PAUSE BUTTON to start listening from first track.
When all tracks on CD/MP3 have been played, this unit will automatically stop.
5. Adjust level of sound by using VOLUME CONTROL BUTTON.
6. To stop listening to CD/MP3, press STOP BUTTON or press SNOOZE BUTTON for power off.

How to use PAUSE & SKIP BUTTON

1. Start playing CD/MP3 as described previously.
2. Press PLAY/PAUSE BUTTON to pause current track.
Press PLAY/PAUSE BUTTON again to continue playing.
3. Press SKIP + BUTTON once to advance one track.
4. Press SKIP - BUTTON to skip to the previous track.

PROGRAMMED PLAY

This function allows you to preset order in which a series of tracks will be played.

1. Follow procedures 1 to 3 in CD/MP3 OPERATION.
2. Press PROG.SET BUTTON, display will show "01" standby for programmed.
3. Press SKIP + or - BUTTON select your desire track.
4. Display will show "02" for continuous programmed.
Then repeat above procedures 3.

PROGRAMMED PLAY

5. Maximum can programm 20 tracks.
6. For cancel programmed, press STOP BUTTON twice when programmed play.

REPEAT CD/MP3 PLAY

If you wish to listen to a trace or disc over and over again, the repeat function will allow you to do so.

1. Start playing a CD/MP3.
2. One press the REPEAT BUTTON repeat to play current track, the REPEAT LED Lamp indicator will flash.
3. Twice press the REPEAT BUTTON repeat to play a all track.
The REPEAT LED indicator will alight.
4. Third press REPEAT BUTTON to cancel the repeat program.
The REPEAT LED indicator disappear.

SETTING ALARM

1. Press "CD/RADIO ON" BUTTON for power on operating.
2. Hold ALARM BUTTON & adjust HR & MIN BUTTON for your desired alarm time.
Alarm On lamp will be light up for indication in display.
3. Slide function switch into your desire your wake way, ex BUZZ or RADIO in AM or FM.
4. Press SNOOZE BUTTON for power off operating.

Wake from Radio

1. Follow procedures in setting alarm.
2. Slide the ALARM SETTING SWITCH in RADIO position. If alarm setting is under radio, then the function switch must be set to FM or AM

Slide the FUNCTION SWITCH in AM or FM position.

Wake from BUZZER

1. Follow procedures in setting alarm.
2. Slide the ALARM SETTING SWITCH in BUZZER BUTTON position.

NOTE:

- No CD/MP3 ALARM function
- When power off on Radio or CD/MP3 off, Alarm works on Radio & BUZZ only.
- When Radio broadcast & CD/MP3 player, Alarm works on BUZZ only.

STOPPING ALARM

SNOOZE CONTROL

SNOOZE BUTTON allows the user an extra sleep time of about 6 minutes after RADIO OR BUZZER is switched on to preset wake-up time.

SETTING ALARM OFF

Slide ALARM SETTING SWITCH into OFF BUTTON position.
Wake alarm will be off no more wake alarm again.

AUTO-OFF (SLEEP) FUNCTION

This radio has an auto-off function. This can be set between 1 minute and 1 hour and 59 minutes.

1. Start the CD/MP3-play or switch the radio on.
2. Press and hold down the SLEEP SET BUTTON until you reach the desired time of the CD/MP3 play or radio music turning off. The set time is shown on the CLOCK DISPLAY.
Press the MINUTE SET button, to decrease the playtime. When you press the HOUR SET BUTTON, the time is

- automatically set at 1 hour 59 minutes.
3. Release the SLEEP SET button, to store your settings.
 4. To end the music before the set time, press the POWER OFF BUTTON.

SPECIFICATIONS:

Power Source : AC 230V ~ 50Hz
Power reserve: 9-volt battery for time display
Radiofrequency: AM: 525 - 1615 kHz
FM: 87.5 - 108 MHz

SPECIFICATION SUBJECT CHANGE WITHOUT NOTICE.

WARNING:

1. To clean cabinet use a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution.
Do not use strong solvent such as alcohol, benzene or thinner.
2. Do not use this unit near water.
3. Do not attempt to service unit by yourself.
4. Malfunction:
Should the player develop a malfunction, unplug the player.
After then, power on the player and the restore function should reset the player.

ESD remark:

In case of malfunction due to electrostatic discharge, just reset the product (reconnect of power source may be required) to resume normal operation.

MORE INFORMATION



Beware of small pieces and batteries, do not swallow them. It may be hazardous to your health and lead into suffocation. Please, Make sure to keep small devices and batteries out of the reach of children.



Important advice regarding hearing protection

Caution:

You care for your hearing, and so do we.
Therefore, use caution while using this appliance.
Our recommendation: Avoid high volumes.
Children should be supervised while using headphones; make sure that the appliance is not set to high volume.

Caution!

High volumes may cause irreparable damage to children's ears.



NEVER let allow anyone, especially children, to put objects into the holes, slots or openings on this device.
This may lead into death due to electric shock. The device must only be opened by a qualified assistant.



Only use the appliance for its intended purpose.
This device may only be used in housings and business premises.



Please keep this instruction manual for further reference.



Instructions on environment protection

Do not dispose of this product in the usual household garbage at the end of its life cycle; hand it over at a collection point for the recycling of electrical and electronic appliances. The symbol on the product, the instructions for use or the packing will inform about the methods for disposal.

The materials are recyclable as mentioned in its marking. By recycling, material recycling or other forms of re-utilization of old appliances, you are making an important contribution to protect our environment. Please inquire at the community administration for the authorized disposal location.



Do not obstruct the ventilation of the device. Make sure, that no curtains, newspapers, furniture or any other type of object are blocking the ventilation system of the apparatus. The ventilation system must be clear of objects at all times! Overheating may lead into serious damage of the device and reduce its performance and lifespan.



Heat and warmth

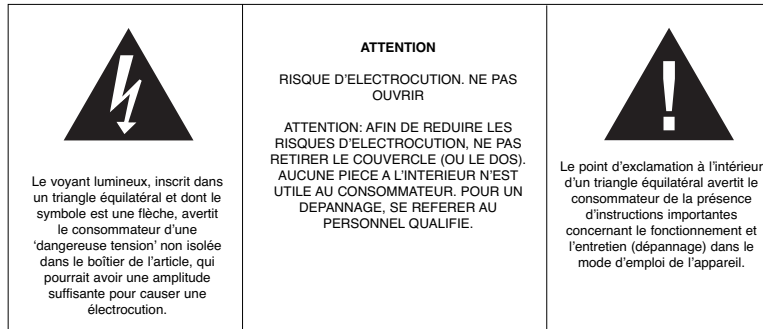
Do not expose the appliance to direct sunlight. Make sure that the appliance is not subject to direct heat sources such as heaters or open fire. Make sure that the ventilation slots of the appliance are not covered.



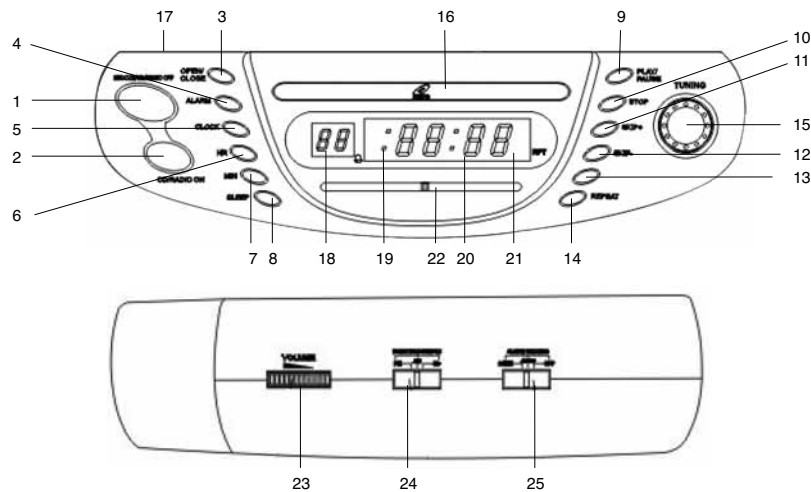
Moisture and cleaning

This appliance is not waterproof! Do not immerse player in water. Do not allow player to come in contact with water. If water gets inside the player it may cause serious damage. Do not use cleaning agents that contain alcohol, ammoniac, benzene or abrasives as these could damage the player. For cleaning, use a soft, moistened cloth.

MODELE 4258MP3 RADIO-RÉVEIL AVEC LECTEUR CD/MP3 POUR MONTAGE SOUS ARMOIRE



CONSIGNES D'UTILISATIONS



- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. BOUTON SNOOZE/CD/RADIO OFF [VEILLE/CD/ETEINDRE LA RADIO] 2. BOUTON CD/RADIO ON [CD/ ALLUMER LA RADIO] 3. BOUTON OPEN/CLOSE [OUVRIR/FERMER] 4. BOUTON ALARM SET [REGLER LE REVEIL] 5. BOUTON CLOCK SET [REGLER L'HORLOGE] 6. BOUTON HOUR SET [REGLER LES HEURES] 7. BOUTON MINUTE SET [REGLER LES MINUTES] 8. BOUTON SLEEP SET [REGLER L'HEURE DE SOMMEIL] 9. BOUTON PLAY/PAUSE [LECTURE/PAUSE] 10. BOUTON STOP [ARRET] 11. BOUTON SKIP + [SAUTER +] 12. BOUTON SKIP - [SAUTER -] | <ol style="list-style-type: none"> 13. BOUTON PROG SET [PROGRAMMER] 14. BOUTON REPEAT [REPETER] 15. BOUTON TUNING [REGLER] 16. PORTIERE DU LECTEUR CD 17. COUVERCLE DU BOITIER DES PILES 18. AFFICHEUR DU LECTEUR CD 19. INDICATEUR LUMINEUX DU REVEIL 20. AFFICHEUR DE L'HORLOGE 21. INDICATEUR LUMINEUX DE LA FONCTION REPETER 22. INDICATEUR DE FREQUENCE 23. BOUTON VOLUME [SON] 24. INTERRUPTEUR FUNCTION (AM/FM/CD) [FONCTION (AM/FM/CD)] 25. ALARM SETTING (BUZZ/RADIO/OFF) |
|--|---|

ALIMENTATION

ALIMENTATION AC : 230V~50Hz
ALIMENTATION DC : Piles de 9 V (non fournies) pour le système de réserve de piles de l'horloge.
Les piles doivent être changées tous les 6 mois.

1. Branchez le fil d'alimentation AC dans une prise adéquate.
2. Introduisez la pile dans le boîtier de piles.
3. Appuyez sur le BOUTON « CD/RADIO ON » pour allumer l'appareil.

REGLER L'HEURE

1. Appuyez sur le BOUTON « CD/RADIO ON » pour allumer l'appareil.
2. Appuyez sur le BOUTON CLOCK et maintenez-le.
En même temps, appuyez sur HR et MIN pour régler les heures et les minutes.
3. Relâchez le BOUTON CLOCK pour confirmer votre réglage.

MODE D'EMPLOI DE LA RADIO

1. Appuyez sur le BOUTON « CD/RADIO ON » pour allumer l'appareil.
2. Glissez l'INTERRUPTEUR FUNCTION/BAND sur AM ou FM.
3. Réglez le BOUTON VOLUME CONTROL au niveau désiré.
4. Tournez le BOUTON TUNING pour choisir la chaîne radio que vous désirez.
5. Pour arrêter d'écouter la radio, appuyez sur le BOUTON SNOOZE pour l'éteindre.

AVIS:

Pour une meilleure réception FM, veuillez utiliser l'antenne FM au dos de l'appareil. Détendre l'antenne et déplacez-la pour obtenir la meilleure réception.

MODE D'EMPLOI DU LECTEUR DE CD/MP3

Comment lire un CD/MP3

1. Appuyez sur le BOUTON « CD/RADIO » pour allumer l'appareil.
2. Glissez le FUNCTION SWITCH sur CD/MP3.
3. Appuyez sur le BOUTON OPEN/CLOSE et introduisez votre CD/MP3, puis refermez la portière.
4. Appuyez sur le BOUTON PLAY/PAUSE pour commencer à écouter du début.
Lorsque que tous les morceaux du CD ont été lus, l'appareil s'éteindra automatiquement.
5. Réglez le niveau du son à l'aide du BOUTON VOLUME CONTROL.
6. Pour arrêter d'écouter le CD/MP3, appuyez sur le BOUTON STOP ou sur le BOUTON SNOOZE pour l'éteindre.

Comment utiliser les BOUTONS PAUSE & SKIP

1. Commencez la lecture d'un CD/MP3 comme indiqué précédemment.
2. Appuyez sur le BOUTON PLAY/PAUSE pour mettre sur pause.
Appuyez sur le BOUTON PLAY/PAUSE de nouveau pour recommencer la lecture.
3. Appuyez sur le BOUTON SKIP + une fois pour avancer d'un morceau.
Appuyer sur le BOUTON SKIP- pour revenir au morceau précédent.

LECTURE PROGRAMMEE

Cette fonction vous permet de présélectionner une série de morceaux.

1. Suivre les consignes 1 à 3 du MODE D'EMPLOI DU LECTEUR DE CD/MP3.
2. Appuyez sur le BOUTON PROG. SET et l'écran affichera « 01 » en attente et vous pourrez programmer.
3. Appuyez sur le BOUTON SKIP – ou + pour choisir le morceau désiré.
4. L'écran affichera « 02 » pour une programmation continue.
Puis répétez l'étape 3.

LECTURE PROGRAMMEE

5. Vous pouvez programmer 20 morceaux maximum.
6. Pour annuler la programmation, appuyez sur le BOUTON STOP deux fois lorsque le programme joue.

REPETER LA LECTURE DU CD/MP3

Si vous désirez écouter un morceau ou un disque de manière continue, la fonction répétition vous permet de le faire.

1. Démarrez la lecture du CD/MP3.
2. Appuyez une fois sur le BOUTON REPEAT pour répéter ce morceau, l'indicateur lumineux DEL de cette fonction clignotera.
3. Appuyez deux fois sur le BOUTON REPEAT pour répéter tous les morceaux.
L'indicateur lumineux LED REPEAT s'allumera.
4. Appuyez une troisième fois sur le BOUTON REPEAT pour annuler la fonction.
L'indicateur REPEAT LED disparaît.

REGLER LE REVEIL

1. Appuyez sur le BOUTON « CD/RADIO ON » pour allumer l'appareil.
2. Maintenez appuyé le BOUTON ALARM et réglez les HR et MIN que vous désirez.
Le voyant lumineux indiquant que le réveil est allumé s'illuminera.
3. Glissez l'interrupteur des fonctions sur la façon dont vous voulez vous réveiller par exemple BUZZ ou RADIO AM ou FM.
4. Appuyez sur le BOUTON SNOOZE pour éteindre l'appareil.

Se réveiller avec la Radio

1. Suivez d'abord les étapes pour régler le réveil.
2. Glissez le ALARM SETTING SWITCH sur RADIO.
Glissez le FUNCTION SWITCH sur AM ou FM. Si le réveil est en option radio, vous devez alors régler le bouton de fonction sur FM ou AM.

Se réveiller avec le BUZZER

1. Suivre les étapes pour régler le réveil.
 2. Glissez le ALARM SETTING SWITCH sur le BUZZER.
- AVIS :
- N'est pas équipé d'une fonction de REVEIL avec CD/MP3.
 - Lorsque l'appareil est éteint et que la Radio ou lecteur CD/MP3 est éteint, le réveil ne fonctionne qu'en mode Radio ou SONNERIE.
 - Lorsque l'appareil est réglé sur Radio ou lecteur CD/MP3, le réveil ne fonctionne uniquement en mode SONNERIE.

ARRETER LE REVEIL

FONCTION DE VEILLEUSE

Le BOUTON SNOOZE permet à l'utilisateur de dormir à peu près 6 minutes de plus après que la RADIO ou le BUZZER se soit déclenché.

ETEINDRE LE REVEIL

Glissez le ALARM SETTING SWITCH sur la position OFF.
Le réveil sera éteint et ne se remettra plus en marche.

FONCTION D'ARRET AUTOMATIQUE

La radio dispose d'une fonction d'arrêt automatique. Celle-ci peut être réglée entre 1 Heure 59 Minutes et 1 Minute.

1. Démarrez la lecture du CD/MP3 ou branchez la radio.
2. Appuyez et maintenez appuyé le bouton SLEEP SET jusqu'à la durée d'interruption souhaitée de la lecture du CD/MP3 ou jusqu'à ce que la musique de la radio soit réglée. L'AFFICHAGE DE L'HEURE indique l'heure installée.
Appuyez sur le bouton MINUTE SET pour réduire le temps. Quand vous pressez ce bouton, l'heure est réglée

- automatiquement sur 1 Heure 59 Minutes.
3. Lâchez le BOUTON SLEEP SET pour enregistrer vos réglages.
 4. Pour arrêter la musique avant le temps d'interruption prévu, appuyez sur le bouton POWER OFF.

DONNEES TECHNIQUES:

Alimentation : AC 230V ~ 50Hz
 Réserve de marche: batterie 9-Volts pour l'affichage de l'heure.
 Radiofréquence : AM: 525 - 1615 kHz
 FM: 87.5 - 108 MHz

LES CARACTERISTIQUES PEUT CHANGER SANS PREAVIS.

ATTENTION :

1. Pour nettoyer le boîtier, veuillez utiliser un chiffon doux et légèrement humide avec un peu de savon.
Ne pas utiliser de produits agressifs comme de l'alcool, du benzène ou du diluant.
2. Ne pas utiliser cet appareil près de l'eau.
3. Ne pas essayer de réparer cet appareil vous-même.
4. Problème de fonctionnement :
Si le lecteur fonctionne de manière anormale ou erronée, veuillez le débrancher.
Puis, allumez le lecteur et celui-ci devrait se remettre à zéro.

Commentaire sur le DES :

En cas de problèmes de fonctionnement liés à un déchargement électrostatique, veuillez réinitialiser l'appareil (vous devrez peut être rebrancher l'appareil) pour recommencer un fonctionnement normal.

PLUS D'INFORMATIONS



Prenez garde aux petites pièces et piles, ne les avalez pas. Cela pourrait être dangereux pour votre santé et mener à l'étouffement. Prêtez l'attention la plus élevée pour garder les petits appareils et piles hors de la portée des enfants.



Conseil important pour la protection de l'ouïe

Attention:

Nous tenons à votre ouïe autant que vous.
 Par conséquent, prenez vos précautions lors de l'usage de cet appareil.
 Notre recommandations: Evitez les volumes forts.
 Dans le cas où des enfants utilisent l'appareil, assurez-vous que le volume n'est pas sur la position élevée.

Attention!

Les volumes élevés peuvent irrémédiablement endommager l'ouïe des enfants.



NE JAMAIS laisser une personne ou surtout un enfant mettre des objets dans les trous, fentes ou autres ouvertures de l'appareil. Cela pourrait entraîner la mort par décharge électrique. L'appareil doit être ouvert uniquement par un assistant qualifié.

PLUS D'INFORMATIONS



Veillez utiliser l'appareil uniquement aux fins pour lesquelles il a été créé.
Cet appareil est exclusivement destiné à l'usage dans des locaux privés ou à usage commercial.



Veillez conserver ce mode d'emploi pour utilisation ultérieure.



Indications relatives à la protection de l'environnement

Au terme de sa durée de vie, ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères mais doit être remis à un point de collecte destiné au recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage vous indique cela.

Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Vous apportez une large contribution à la protection de l'environnement par le biais du recyclage, de la réutilisation matérielle ou par les autres formes de réutilisation des appareils usagés.

Veillez vous adresser à la municipalité pour connaître la déchetterie compétente.



Ne gênez pas la ventilation du dispositif. Assurez-vous que rideaux, journaux, couvertures ou meubles ne bloquent en aucun cas les fentes de ventilation de l'appareil. La ventilation doit être assurée à tout moment! La surchauffe peut causer à l'appareil des dommages sérieux et réduire sa performance et sa durée de vie.



La chaleur et sources de chaleur

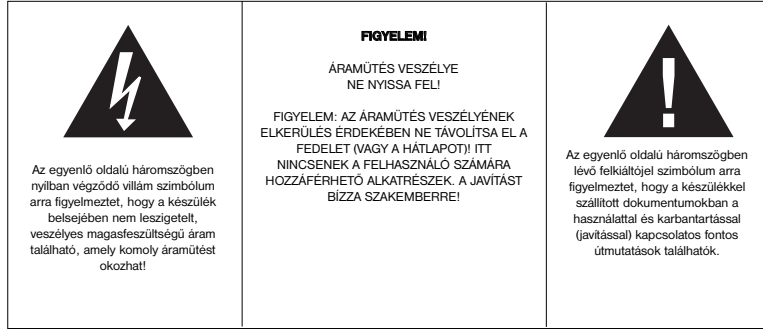
Veillez ne pas exposer l'appareil à la lumière directe (du soleil). Assurez-vous que l'appareil n'est pas en contact direct avec des sources de chaleur telles qu'un chauffage ou un feu. Assurez-vous que les fentes d'aération de l'appareil ne sont pas fermées.



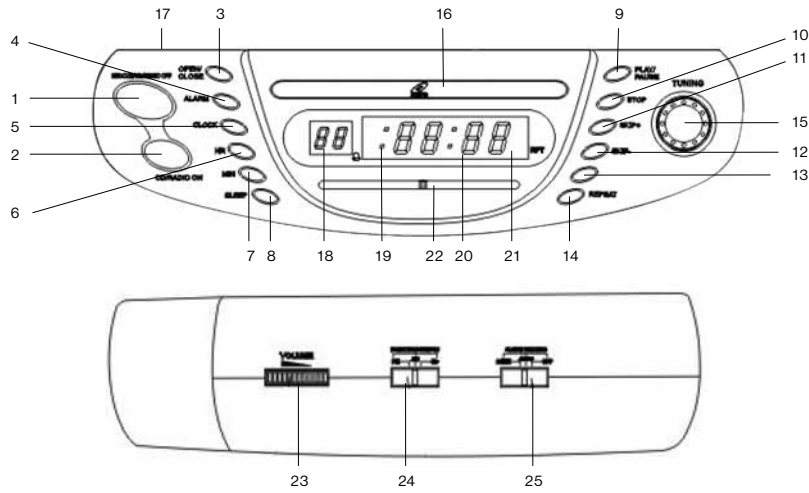
Humidité et nettoyage

L'appareil n'est pas étanche! Ne plongez pas l'appareil dans l'eau. Évitez son contact avec l'eau. De l'eau dans l'appareil pourrait sérieusement l'endommager. N'employez pas de détergents contenant de l'alcool, de l'ammoniaque, du benzène ou des abrasifs. Ces produits pourraient endommager votre appareil. Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon doux et humide.

MODELL 4258MP3 ALULRÓL SZERELT ÓRÁS RÁDIÓ, CD/MP3 LEJÁTSZÓVAL



MŰKÖDTETÉSI ELŐÍRÁSOK



- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. SNOOZE/CD/RADIO OFF [SZUNDI/CD/RÁDIÓ] GOMB 2. CD/RADIO ON [CD/RÁDIÓ BEKAPCSOLÁS] GOMB 3. OPEN/CLOSE [NYITÁS/BEZÁRÁS] GOMB 4. ALARM SET [ÉBRESZTŐÓRA] GOMB 5. CLOCK SET [IDŐBEÁLLÍTÁS] GOMB 6. HOUR SET [ÓRA BEÁLLÍTÁS] GOMB 7. MINUTE SET [PERC BEÁLLÍTÁS] GOMB 8. SLEEP SET [ALVÁS BEÁLLÍTÁS] GOMB 9. PLAY/PAUSE [LEJÁTSZÁS/MEGSZAKÍTÁS] GOMB 10. STOP [MEGÁLLÍTÁS] GOMB 11. SKIP + [UGRÁS +] GOMB 12. SKIP - [UGRÁS -] GOMB 13. PROG SET [PROGRAM BEÁLLÍTÁS] GOMB | <ol style="list-style-type: none"> 14. REPEAT [ISMÉTLÉS] GOMB 15. TUNING [SZABÁLYOZÁS] GOMB 16. CD AJTÓ 17. ELEM TARTÓ AJTAJA 18. CD KIJELZŐ 19. ÉBRESZTŐÓRA LÁMPÁJA 20. ÓRA 21. ISMÉTLŐDÉS LÁMPÁJA 22. RÁDIÓFREKVENCIA 23. VOLUME [HANGERŐ] GOMB 24. FUNCTION VÁLTÁS (AM/FM/CD) [FUNKCIÓVÁLTÁS (AM/FM/CD)] 25. ALARM SETTING (BUZZ/RADIO/OFF) [ÉBRESZTŐ BEÁLLÍTÁSA (CSÖRGÉS/RADIO/ KIKAPCSOLÁS)] |
|--|---|

TÁPEGYSÉG

AC ERŐ : 230V~50Hz
 DC ERŐ : 9V elem típus (nem foglaltatik benne) csakis az óra tartalékrendszeréhez.
 Ezt az elemet cserélje minden hatodik hónapban.

1. Helyezze be az AC hálózati kábelt az AC tápegységbe.
2. Helyezze a 9V elemet az elemtartó tokba.
3. Nyomja be a "CD/RADIO ON" [CD/RÁDIÓ BEKAPCSOLÁS] gombot a működtetésért.

AZ IDŐBEÁLLÍTÁS

1. Nyomja be a "CD/RADIO ON" [CD/RÁDIÓ] gombot a működtetésért.
2. Nyomja le és tartsa lenyomva a CLOCK [ÓRA] gombot.
 Ugyanabban az időben nyomja be a HR [ÓRA] vagy a MIN [PERC] gombot, hogy állítsa az órát és a percet.
3. Engedje fel a CLOCK [ÓRA] gombot, ha el szeretné tárolni a beállítást a memóriában.

RÁDIÓ MŰKÖDTETÉSE

1. Nyomja le a "CD/RADIO ON" [BEKAPCSOLÁS] gombot a működtetésért.
2. Csúsztassa a FUNCTION / BAND [FUNKCIÓ / HULLÁMSÁV] váltót AM vagy FM pozícióba.
3. Változtassa a hangerőt a VOLUME CONTROL [HANGERŐSZABÁLYOZÓ] gombbal a kívánt szintig.
4. Tekerje a TUNING [SZABÁLYOZÓ] gombot a kívánt rádióállomásra.
5. A rádióhallgatás megszakításához, kapcsolja ki a SNOOZE [SZUNDI] gombot.

MEGJEGYZÉS:

Az FM vételért egy FM antenna található a készülék hátoldalán.
 Húzza ki az antennát és forgassa körbe a legjobb vétel eléréséért.

CD/MP3 LEJÁTSZÓ MŰKÖDTETÉSE

Hogyan játszhat le CD/MP3-t

1. Nyomja le a CD/RADIO [CD/RÁDIÓ] GOMBOT a működtetésért.
2. Csúsztassa a FUNCTION SWITCH [FUNKCIÓVÁLTÁS] gombot a CD pozícióra.
3. Nyomja be az OPEN/CLOSE [NYITÁS/BEZÁRÁS] gombot, helyezze be a CD/MP3-t majd csukja be az ajtót.
4. Nyomja be a PLAY/PAUSE [LEJÁTSZÁS/MEGSZAKÍTÁS] gombot, hogy elkezdje az első szám lejátszását.
 Amikor minden számot lejátszott a CD/MP3-ről, a készülék automatikusan kikapcsol.
5. Változtassa a hangerőt a VOLUME CONTROL [HANGERŐSZABÁLYOZÓ] gombbal.
6. Nyomja le a STOP [MEGÁLLÁS] gombot, ha abba kívánja, hagyni a CD/MP3 hallgatását vagy nyomja le a SNOOZE [SZUNDI] gombot a kikapcsolásért.

A PAUSE & SKIP gombok használata

1. Kezdje el működtetni a CD/MP3-t az előbbieken leírtak szerint.
2. Nyomja le a PLAY/PAUSE [LEJÁTSZÁS/MEGSZAKÍTÁS] GOMBOT, hogy megszakítsa az aktuális szám lejátszását.
 Nyomja le a PLAY/PAUSE [LEJÁTSZÁS/MEGSZAKÍTÁS] GOMBOT újra a lejátszás folytatásáért.
3. Nyomja le a SKIP + [UGRÁS +] gombot egy számmal való előreugrásért.
 Nyomjuk meg a SKIP - [UGRÁS -] gombot, hogy visszalépünk az előző műsorszámhoz.

PROGRAMOZOTT LEJÁTSZÁS

Ez a funkció lehetővé teszi, hogy előre beállítsa mely számokat szeretné lejátszani.

1. Kövesse a lépéseket 1-től 3-ig a CD/MP3 működtetésben.
2. Nyomja le a PROG.SET [PROGRAM BEÁLLÍTÁS] gombot, így megjelenik a készenléti "01" [ELSŐ TÉTEL] várva a programozásra.
3. Nyomja be a SKIP + vagy a - [UGRÁS + -] gombot a vágyott szám kiválasztására.
4. A kijelzőn "02" [MÁSODIK TÉTEL] jelenik majd meg a folyamatos programozásért.
 Majd ismétlje meg ezt az eljárást a 3.-hoz.

PROGRAMOZOTT LEJÁTSZÁS

- Maximum 20 számot programozhat be.
- A programozás törléséért nyomja meg a STOP [MEGÁLLÁS] gombot kétszer az adott számot lejátszása közben.

ISMÉTLŐDŐ CD/MP3 LEJÁTSZÁS

Amennyiben szeretne egy számot vagy az egész CD/MP3-t újra és újra meghallgatni, az ismétlődő funkció ezt lehetővé teszi Önnek.

- Kezdje el a CD/MP3-t lejátszani.
- A REPEAT [ISMÉTLÉS] gomb egyszerű megnyomásával egyszer megismételheti egyszer az aktuálisan lejátszott dalt, a REPEAT LED fény ezt jelezvén villogni kezd.
- A REPEAT [ISMÉTLÉS] gomb kétszeri megnyomásával megismételheti az egész albumot. Ezalatt a REPEAT LED [ISMÉTLÉS] lámpa folyamatosan világítani fog.
- Ha harmadszor is megnyomja a gombot [ISMÉTLÉS], törli az ismétlésre vonatkozó parancsait. Így a REPEAT LED lámpa eltűnik majd.

ÉBRESZTŐÓRA BEÁLLÍTÁSA

- Nyomja le a POWER ON [BEKAPCSOLÁS] gombot a működtetésért.
- Tartsa az ALARM [ÉBRESZTŐÓRA] gombot és állítsa be a HR & MIN [ÓRA ÉS PERC] gombokkal a kívánt ébresztési időt. Az ébresztőóra lámpája felgyullad a kijelzőn, jelezve, hogy a funkciót bekapcsolta.
- Csúsztassa a váltót a kívánt ébresztési mód kiválasztásához, BUZZ [CSÖRGŐ] vagy RADIO [RÁDIÓ] AM vagy FM módban.
- Nyomja be a SNOOZE [SZUNDI] GOMBOT a működtetésért.

Rádiós ébresztés

- Kövesse az ébresztőóra beállításának lépéseit.
- Csúsztassa az ALARM SETTING [ÉBRESZTŐÓRA BEÁLLÍTÁS] GOMBOT RADIO pozícióba. Csúsztassa a FUNCTION SWITCH [FUNKCIÓVÁLTÁS] gombot AM vagy FM pozícióba. Csúsztassa az ébresztőóra beállítás gombot Radio pozícióba. Csúsztassa a funkcióváltás gombot AM vagy FM pozícióba.

Csörgőóra

- Kövesse az ébresztőóra beállításának lépéseit.
- Csúsztassa az ALARM SETTING [ÉBRESZTŐÓRA BEÁLLÍTÁS] gombot BUZZER [CSÖRGŐ] pozícióba.

MEGJEGYZÉS:

- Nincs CD/MP3 ÉBRESZTÉSI funkció
- Ha a rádió tápárama vagy a CD/MP3 ki van kapcsolva, az ébresztés csak a rádióval és az ébresztőhanggal történik.
- Rádióadás és CD/MP3 lejátszó esetén az ébresztés csak az ébresztőhanggal történik.

AZ ÉBRESZTÉS MEGÁLLÍTÁSA

SZUNDI KONTROLL

SNOOZE [SZUNDI] gomb lehetővé tesz, hogy kb perccel továbbaludjon miután a RADIO [Rádió] vagy a BUZZER [Csörgő] megszólal a megadtt időpontban.

AZ ÉBRESZTŐÓRA KIKAPCSOLÁSA

Csúsztass az ALARM SETTING [ÉBRESZTŐÓRA BEÁLLÍTÁS] gombot OFF pozícióba. Ezzel teljesen kikapcsolja az ébresztést.

AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁSI FUNKCIÓ

A rádió automatikus kikapcsolási funkcióval rendelkezik. Ezt 1 óra 59 perc és 1 perc közötti időre lehet beállítani.

- Indítsuk el a CD/MP3 lejátszást, vagy kapcsoljuk be a rádiót.
- Nyomjuk le, és tartsuk lenyomva a SLEEP SET (ELALVÁS-BEÁLLÍTÁS) GOMBOT, amíg be nem állítjuk a CD/MP3 lejátszás, illetve a rádióadás kívánt időtartamát. Az ÓRA-KIJELZŐ mutatja a beállított időt. Nyomjuk meg a MINUTE SET (PERC-BEÁLLÍTÁS) GOMBOT, ha a lejátszási időt csökkenteni akarjuk. Ha a HOUR SET (ÓRA-BEÁLLÍTÁS) GOMBOT nyomjuk meg, akkor az idő automatikusan 1 óra 59 percre állítódik be.

3. Engedjük fel a SLEEP SET gombot, és ezzel betároljuk a beállítást.
4. Ha a zenét a lejátszási idő letelte előtt le akarjuk állítani, nyomjuk meg a POWER OFF GOMBOT.

SPECIFIKÁCIÓ:

Energiaforrás : AC 230V ~ 50Hz
 Biztosító elem: 9 voltos elem az óra járásának biztosítására
 Rádió-frekvenciák: AM: 525 - 1615 kHz
 FM: 87.5 - 108 MHz

A TERMÉK SPECIFIKÁCIÓI VÁLTOZTATÁSÁNAK JOGÁT FENNTARTJUK.

FIGYELMZTETÉS:

1. **A külső borítást puha, nedves ruhával, szükség esetén enyhe mosogatószeres oldattal tisztítsa.**
 Ne használjon erős szereket, mint alkohol, benzol vagy hígító.
2. **Ne használja a készüléket víz közelében.**
3. **Ne kezdje el egyedül javítani a terméket.**
4. **Üzemzavar:**

Ha a lejátszónál üzemzavart tapasztalunk, húzzuk ki a hálózati dugaszt.
 Ezt követően helyezzük áram alá a lejátszót, és a helyreállító funkció visszaállítja a lejátszót.

Megjegyzés az elektrosztatikus kisüléssel kapcsolatban:

Elektrosztatikus kisülés miatti üzemzavar esetén állítsuk vissza a készüléket (áramtalanításra szükség lehet) és a normál működés visszatér.

KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK



Óvatosan bánjon az apró alkatrészekkel és elemekkel, és azokat ne nyelje le, mert ez komoly sérüléseket okozhat!
 Gondoskodjon arról, hogy az apró alkatrészek és elemek ne kerüljenek gyermekek kezébe!



Fontos tanácsok a halláskárosodás elkerülésére

Figyelmeztetés:

Az Ön hallásáért nemcsak Ön, de mi is aggódunk.
 Éppen ezért kérjük, legyen óvatos a készülék használatánál.
 Azt ajánljuk, hogy: kerülje a nagy hangerővel való hallgatást.
 Ha a készüléket gyermekek használják, ügyeljünk arra, hogy ne állítsák a készüléket túl hangosra.

Vigyázat!

A túl nagy hangerő a gyermekeknél gyógyíthatatlan károsodást okozhat.



Kérjük gondoskodjon róla, hogy a készülék burkolatának nyílásaiba SOHA senki, főképpen pedig gyermekek, ne dughassanak bele semmit, ez ugyanis életveszélyes áramütéshez vezethet. A készülék burkolatát csak erre megfelelően képzett szakember nyithatja fel.



A készüléket kizárólag a rendeltetésének megfelelően használjuk.
 A készülék kizárólag lakásokban és üzletekben történő felhasználásra alkalmas.



Kérjük, őrizze meg a használati útmutatót, hogy az később is rendelkezésére álljon.

Környezetvédelmi tanácsok



Ezt a terméket az élettartama végén ne dobjuk a normál háztartási szemétbe, hanem adjuk le a villamos és elektronikai hulladékok átvévhelyén. A terméken található szimbólum, a használati útmutató vagy a csomagolás felirata erre hívja fel a figyelmet.

A készülék anyagai a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatóak. Az újrahasznosítással, az anyagok ismételt felhasználásával, illetve a használt készülékek egyéb felhasználásával sokat tehetünk környezetünk megóvásáért. A megfelelő hulladék-átvévhelyről a helyi önkormányzatnál érdeklődhetünk.



Ne akadályozza a készülék szellőzését, például függönnyel, újsággal, takaróval vagy bútorral. A szellőzőnyílásoknak mindig szabadon kell maradnia. A túlmelegedés kárt tehet a készülékben, és emiatt annak élettartama lerövidülhet.



Meleg és forróság



Ne tegyük ki a készüléket a közvetlen napsütés hatásának. Ügyeljünk arra, hogy a készülék ne legyen fűtőberendezés, nyílt láng vagy egyéb hőforrás közelében. A készülék szellőzőnyílásait mindig hagyjuk szabadon.



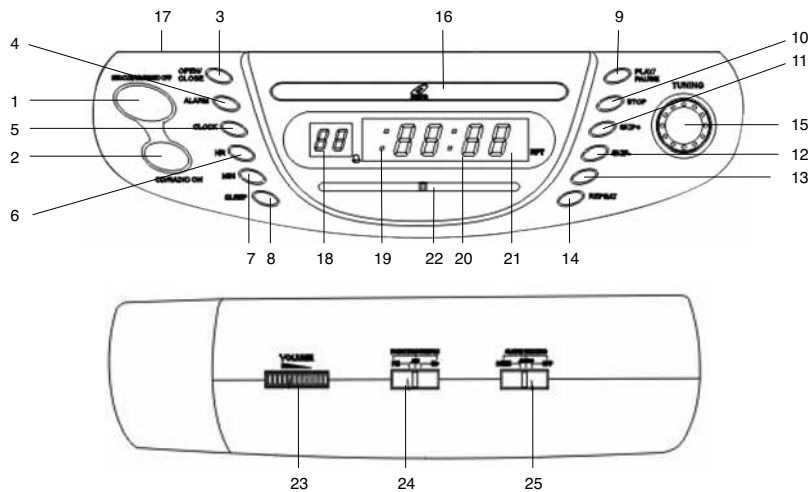
Nedvesség és tisztítás

Ez a készülék nem vízálló! Ne tegyük vízbe a lejátszót, és ügyeljünk arra, hogy ne is kerüljön vízzel érintkezésbe. A lejátszóba bejutó víz súlyos károkat okozhat. A készülék megtisztítására ne használjunk alkoholt, ammóniát, benzint, vagy súrolószert tartalmazó tisztítóanyagot, mivel ezek károsíthatják a lejátszót. A készülék megtisztítására enyhén megnedvesített puha törülköhát használjunk.

MODELLO 4258MP3 RADIO SVEGLIA CON LETTORE CD/MP3 PER MONTAGGIO SOTTO MENSOLA

 <p>Il simbolo lampeggiante con freccetta, all'interno di un triangolo equilatero, è inteso al fine di segnalare all'utente la presenza di un "voltaggio pericoloso" non isolato, all'interno della struttura, che potrebbe essere di sufficiente portata da causare rischio di scossa elettrica a persone.</p>	<p style="text-align: center;">ATTENZIONE</p> <p style="text-align: center;">RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA. NON APRIRE.</p> <p>ATTENZIONE: PER RIDURRE I RISCHI DI SCOSSA ELETTRICA, NON RIMUOVETE IL COPERCHIO (O IL RETRO). NON SI TROVANO ALL'INTERNO, PARTI D'ALCUNA UTILITÀ ALL'UTENTE. FARE RIFERIMENTO SOLO A PERSONALE DI SERVIZIO QUALIFICATO.</p>	 <p>Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero è inteso al fine di segnalare all'utente la presenza d'importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione (servizio) nel foglietto che accompagna l'apparecchio.</p>
--	--	--

ISTRUZIONI OPERATIVE



- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. SNOOZE/CD/RADIO OFF [TASTO SEGNALE ACUSTICO/CD/RADIO OFF] 2. CD/RADIO ON [TASTO CD/RADIO ON] 3. OPEN/CLOSE [TASTO APRIRE/CHIUDERE] 4. ALARM SET [TASTO DI PROGRAMMAZIONE ALLARME] 5. CLOCK SET [TASTO PROGRAMMAZIONE ORA] 6. HOUR SET [TASTO PROGRAMMAZIONE ORA] 7. MINUTE SET [TASTO PROGRAMMAZIONE MINUTI] 8. SLEEP SET [TASTO PROGRAMMAZIONE RIPOSO] 9. PLAY/PAUSE [TASTO PLAY/PAUSE] 10. STOP [TASTO STOP] 11. SKIP + [TASTO SKIP +] | <ol style="list-style-type: none"> 12. SKIP - [TASTO SKIP -] 13. PROG SET [TASTO PROGR SET] 14. REPEAT [TASTO RIPETERE] 15. TUNING [TASTO CAMBIARE] 16. SPORTELLO CD 17. SPORTELLO BATTERIA 18. SCHERMO CD 19. SEGNALE PROGRAMMAZIONE ALLARME 20. OROLOGIO 21. SEGNALE PROGRAMMAZIONE RIPETIZIONE 22. FREQUENZA RADIO 23. VOLUME [TASTO VOLUME] 24. PULSANTE FUNCTION (AM/FM/CD) 25. ALARM SETTING (BUZZ/RADIO/OFF) |
|---|---|

FORNITURA ENERGIA

POTENZA AC : 230V~50Hz

POTENZA DC : Tipologia batteria 9 V (non incluso) solo per sistema di sostegno dell'orologio.
Le batterie possono essere sostituite ogni 6 mesi.

1. Inserire il cavo AC nella presa di corrente AC.
2. Porre la batteria 9V all'interno dello scomparto batteria.
3. Premere "CD/RADIO ON" per mettere in funzione.

PROGRAMMARE L'ORARIO

1. Premere il tasto "CD/RADIO ON" per mettere in funzione.
2. Tenere premuto il tasto CLOCK
Premere contemporaneamente HR o MIN per regolare l'orario e la data.
3. Rilasciare il tasto CLOCK per memorizzare l'installazione.

FUNZIONAMENTO RADIO

1. Premere il tasto "CD/RADIO ON" per attivare il funzionamento.
2. Spostare il pulsante FUNCTION/BAND nella posizione AM o FM.
3. Regolare al livello desiderato il tasto VOLUME CONTROL.
4. Ruotare il tasto TUNING per selezionare la stazione radio desiderata.
5. Per terminare l'ascolto della radio, premere il tasto SNOOZE per spegnere.

NOTA:

Per la ricezione FM c'è un'antenna FM dietro l'apparecchio.
Estendere l'antenna e muoverla fino ad ottenere la ricezione migliore.

FUNZIONAMENTO CD/MP3

Come mettere in funzione il CD/MP3

1. Premere il tasto "CD/RADIO ON" per mettere in funzione.
2. Porre il FUNCTION SWITCH alla posizione CD.
3. Premere il tasto OPEN/CLOSE e caricare il vostro disco, chiudere quindi lo sportello CD/MP3.
4. Premere il tasto PLAY/PAUSE per iniziare ad ascoltare la prima traccia.
Quando tutte le tracce del CD/MP3 sono state lette, questo apparecchio automaticamente si fermerà.
5. Regolare il livello di suono usando il tasto VOLUME CONTROL.
6. Per terminare l'ascolto del CD/MP3, premere il tasto STOP o premere il tasto SNOOZE per spegnere.

Come usare il tasto PAUSE & SKIP

1. Cominciare ad usare il CD/MP3 come descritto in precedenza.
2. Premere il tasto PLAY/PAUSE per mettere in pausa la traccia corrente.
Premere di nuovo il tasto PLAY/PAUSE per continuare a funzionare.
3. Premere il tasto SKIP+ una volta per avanzare una traccia.
Premere il pulsante SKIP- per passare alla traccia precedente

RAPPRESENTAZIONE PROGRAMMATA

Questa funzione permette di programmare un ordine secondo il quale le tracce verranno azionate.

1. Seguire le procedure da 1 a 3 nell'OPERAZIONE CD/MP3.
2. Premere il tasto PROG. SET, lo schermo mostrerà "01".
3. Premere il tasto SKIP + o - per selezionare la traccia preferita.
4. Lo schermo mostrerà "02" per programmato continuo.
Dopo ripetere come procedure 3.

RAPPRESENTAZIONE PROGRAMMATA

5. Possono essere programmate al Massimo 20 tracce.
6. Per cancellare la programmazione, premere il tasto STOP due volte.

RIPETERE FUNZIONAMENTO CD/MP3

Se si desidera ascoltare una traccia o un disco più volte, la funzione di ripetizione permetterà di farlo.

1. Iniziare a far funzionare un CD/MP3.
2. Primo premere il tasto REPEAT per far funzionare la traccia corrente.
3. Secondo premere il tasto REPEAT per ripetere l'ascolto di una o tutte le tracce.
L'indicatore REPEAT LED si accenderà.
4. Terzo premere il tasto REPEAT per cancellare il programma di ripetizione.
L'indicatore REPEAT LED scomparirà.

REGOLARE L'ALLARME

1. Premere il tasto "CD/POWER ON" per accendere.
2. Premere il tasto ALARM e regolare il tasto HR & MIN per l'ora desiderata.
Il segnale di allarme attivato comparirà sullo schermo.
3. Posizionare il tasto di funzione ad esempio BUZZ o RADIO in AM o FM.
4. Premere il tasto SNOOZE per spegnere.

Risveglio dalla Radio

1. Seguire i procedimenti nella regolazione dell'allarme.
2. Porre il tasto ALARM SETTING nella posizione FM.
Porre il pulsante FUNCTION SWITCH in AM o FM. Se la configurazione dell'allarme sta stabilita a radio, l'interruttore della funzione dovrà star trasferita a FM o AM.

Svegliarsi dal SEGNALE ACUSTICO

1. Seguire i procedimenti nell'installazione dell'allarme.
2. Posizionare il pulsante ALARM SETTING nella posizione del pulsante BUZZER.

ELIMINARE L'ALLARME

CONTROLLO PISOLINO

Il tasto SNOOZE permette all'utente un pisolino extra di circa 6 minuti dopo RADIO o BUZZER è acceso sull'ora prestabilita.

DISINSTALLARE L'ALLARME

Scorrere il tasto ALARM SETTING SWITCH sulla posizione del tasto OFF.
L'allarme di risveglio rimarrà disattivato fino a quando l'allarme verrà installato nuovamente.

NOTE:

- Il lettore CD/MP3 non può essere utilizzato per la funzione Sveglia.
- Quando la radio o il lettore CD/MP3 sono spenti, la Sveglia funziona esclusivamente in funzione Radio o BUZZ.
- Se la radio o il lettore CD/MP3 sono in funzione, la Sveglia funziona esclusivamente in funzione BUZZ.

FUNZIONI SPEGNIMENTO AUTOMATICO

La radio è dotata della Funzione di spegnimento automatico. Può essere impostata in un arco di tempo che va da 1 ora e 59 minuti e 1 minuto.

1. Avviare la riproduzione del CD/MP3 o accendere la radio.
2. Tenere premuto il PULSANTE IMPOSTAZIONE SLEEP finché non viene impostata l'orario di interruzione desiderato del CD/MP3 o musica della radio. Il DISPLAY ORARIO visualizza l'orario impostato.
Premere il PULSANTE IMPOSTAZIONE MINUTI per ridurre l'orario di riproduzione. Premendo il PULSANTE IMPOSTAZIONE ORA si imposta automaticamente l'orario su 1 ora e 59 minuti.
3. Lasciare il pulsante IMPOSTAZIONE SLEEP per memorizzare le impostazioni.

4. Per interrompere la musica prima dell'orario di spegnimento impostato, premere il PULSANTE OFF.

DESCRIZIONI:

Fonte di energia : AC 230V ~ 50Hz
Riserva di funzionamento: batterie 9 volt per l'ora
Frequenze radio: AM: 525 - 1615 kHz
FM: 87.5 - 108 MHz

SPECIFICAZIONI, CAMBIO SENZA AVVISO.

AVVERTENZE:

1. Per pulire l'apparecchio usare un panno sottile leggermente umido con un detergente leggero. Non usare solventi come l'alcol, la benzina o diluente.
2. Non usare l'apparecchio vicino all'acqua.
3. Non cercare di riparare da soli l'apparecchio.
4. Malfunzionamento:
In caso di malfunzionamento del lettore CD, scollegare il lettore, quindi ricollegarlo e riaccenderlo. La funzione di ripristino provvederà automaticamente a eseguire il reset.

Attenzione:

Per ripristinare il normale funzionamento del prodotto in seguito a scariche elettrostatiche limitarsi a eseguire il reset (potrebbe rendersi necessario ricollegare l'apparecchio all'alimentazione).

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE



Prestate attenzione ai pezzettini e alle batterie, non inghiottiteli. Potrebbe essere nocivo alla vostra salute e causare soffocamento. Prestate la massima attenzione a tenere i piccoli dispositivi e le batterie lontani dalla portata dei bambini.



Importante suggerimento riguardo alla protezione dell'udito

Attenzione:

Avete a cuore il vostro udito, così come noi. Pertanto, fate attenzione quando usate questo apparecchio. La nostra raccomandazione è di: Evitare un volume eccessivo. Dovesse l'apparecchio essere usato da bambini, assicuratevi che esso non sia regolato su un volume eccessivo.

Attenzione!

Un volume eccessivo potrebbe causare danni irreversibili all'udito dei vostri bambini.



MAI lasciare che nessuno, ed in particolar modo bambini, metta alcun oggetto sopra i buchi, scappatoie o altre aperture sul dispositivo. Ciò potrebbe causare la morte da scossa elettrica. Il dispositivo deve essere aperto solo da un assistente qualificato.



Usate l'apparecchio solo per il proposito per cui è stato disegnato. L'apparecchio è destinato unicamente all'utilizzo in ambienti domestici e di lavoro.

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

Conservare accuratamente le istruzioni per l'uso per futuro riferimento.

**Avvertenze per la tutela dell'ambiente**

Una volta inutilizzabile il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici ma portato presso un punto di raccolta per il riciclo di apparecchiature elettriche. Ciò è indicato dal simbolo presente sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione.

I materiali riciclabili sono riutilizzabili a seconda delle loro caratteristiche. Con il riutilizzo, con il riciclaggio di materiale o altri tipi di riciclaggio di apparecchi vecchi fornirete un importante contributo alla tutela ambientale.

Informatevi presso l'amministrazione comunale sui punti di smaltimento competenti.



Non ostacolate la ventilazione del dispositivo. Assicuratevi che né tende, giornali, coperte o mobili blocchino le scappatoie della ventilazione dell'apparato. La ventilazione dev'essere costantemente assicurata! Un eventuale surriscaldamento potrebbe causare seri danni al dispositivo e ridurre sia le prestazioni che la durata del funzionamento.

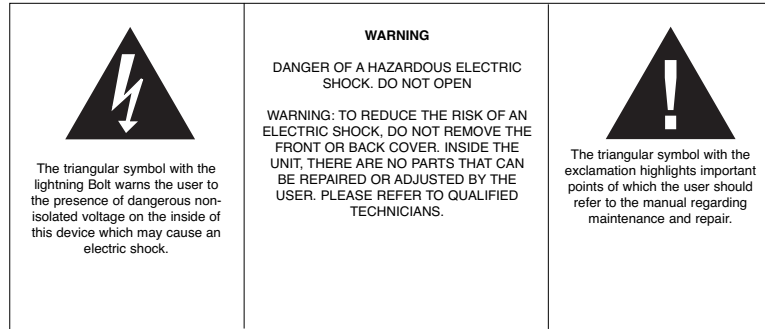
**Riscaldamento e calore**

Non esponete l'apparecchio a luce del sole diretta. Assicuratevi che l'apparecchio non sia soggetto a fonti di calore dirette come stufe o fiamme. Assicuratevi che le vie di ventilazione dell'apparecchio non siano coperte.

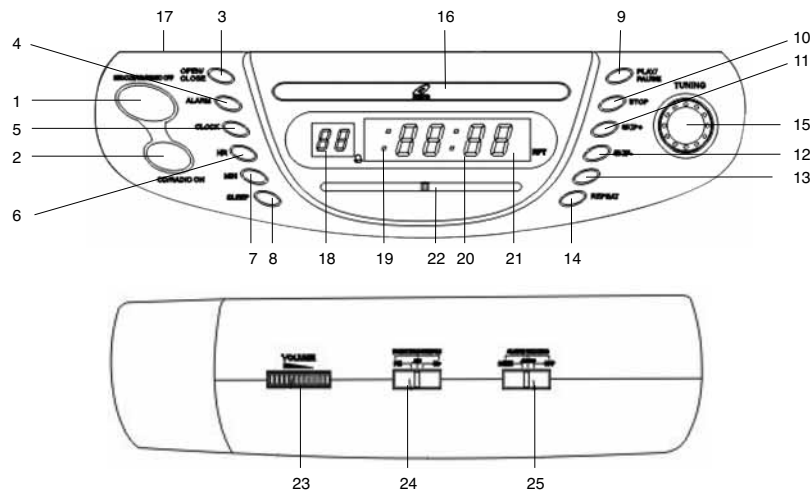
**Umidità e pulizia**

L'apparecchio non è subacqueo! Non immergete il lettore nell'acqua. Non lasciate che il lettore venga a contatto con acqua. Dell'acqua che dovesse incidentalmente cadere sul lettore potrebbe causare seri danni. Non usate detergenti che contengano alcool, ammoniaca, benzene o abrasivi in quanto questi potrebbero danneggiare il lettore. Per pulire, usate un panno soffice e umido.

MODELO 4258MP3 RADIO DESPERTADOR CON REPRODUCTOR DE CD/MP3 PARA MONTAJE BAJO ESTANTES



INSTRUCCIONES DE MANEJO



- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. BOTÓN SNOOZE/CD/RADIO OFF [TEMPORIZADOR/CD/APAGADO DE LA RADIO] 2. BOTÓN CD/RADIO ON [CD/ENCENDIDO DE LA RADIO] 3. BOTÓN OPEN/CLOSE [ABRIR/CERRAR] 4. BOTÓN ALARM SET [CONFIGURAR LA ALARMA] 5. BOTÓN CLOCK SET [AJUSTAR HORA] 6. BOTÓN HOUR SET [AJUSTAR HORAS] 7. BOTÓN MINUTE SET [AJUSTAR MINUTOS] 8. BOTÓN SLEEP SET [AJUSTAR APAGADO AUTOMÁTICO] 9. BOTÓN PLAY/PAUSE [REPRODUCIR/PAUSA] 10. BOTÓN STOP [DETENER] 11. BOTÓN SKIP + [SALTAR PISTA +] 12. BOTÓN SKIP - [SALTAR PISTA -] | <ol style="list-style-type: none"> 13. BOTÓN PROG SET [CONFIGURAR LA PROGRAMACIÓN] 14. BOTÓN REPEAT [REPETIR] 15. BOTÓN TUNING [SINTONIZAR] 16. COMPARTIMIENTO DE CD 17. COMPARTIMIENTO DE BATERÍA 18. PANEL DE CONTROL DEL CD 19. PANEL DE CONTROL DE LA CONFIGURACIÓN DE LA ALARMA 20. PANEL DE CONTROL DEL RELOJ 21. CONTROL DEL MODO REPETICIÓN 22. LENTE DE RADIO FRECUENCIAS 23. BOTÓN VOLUME [VOLUMEN] 24. BOTÓN FUNCTION (AM/FM/CD) 25. ALARM SETTING (BUZZ/RADIO/OFF) |
|--|---|

CORRIENTE

POTENCIA CA : 230V~50Hz

POTENCIA CC : Pila clase 9 V (no incluida) únicamente como reserva para el sistema del reloj.
Esta pila debería sustituirse cada 6 meses.

1. Conecte el cable de corriente CA a un enchufe CA.
2. Inserte correctamente la pila 9 V en el compartimiento de la batería.
3. Pulse "CD/RADIO ON" para encender el aparato.

AJUSTAR LA HORA

1. Pulse "CD/RADIO ON" para encender el aparato.
2. Pulse y mantenga pulsado CLOCK.
Al mismo tiempo, pulse HR o MIN para ajustar las horas y los minutos del reloj.
3. Suelte el botón CLOCK para almacenar su configuración en la memoria.

MANEJO DE LA RADIO

1. Pulse "CD/RADIO ON" para encender el aparato.
2. Deslice el botón FUNCTION / BAND hacia la posición AM o FM.
3. Ajuste el botón VOLUME CONTROL al volumen que desee.
4. Gire el botón TUNING para seleccionar la emisora de radio que desee.
5. Para dejar de escuchar la radio, pulse SNOOZE para apagar.

NOTA:

Para la recepción en la frecuencia FM, existe una antena FM en la parte posterior de la unidad. Extienda la antena y muévala hasta obtener la mejor recepción.

MANEJO DE CD/MP3

Cómo reproducir un CD/MP3

1. Pulse "CD/RADIO ON" para encender el aparato.
2. Deslice el FUNCTION SWITCH hacia la posición CD.
3. Pulse OPEN/CLOSE y cargue su CD/MP3, después cierre el compartimiento de CD.
4. Pulse PLAY/PAUSE para empezar a escuchar desde la primera pista.
Cuando se hayan reproducido todas las pistas, la unidad se detendrá automáticamente.
5. Ajuste el nivel del sonido por medio del botón VOLUME CONTROL.
6. Para dejar de escuchar el CD/MP3, pulse STOP o SNOOZE para apagar.

Cómo utilizar los botones PAUSE y SKIP

1. Empiece a escuchar el CD/MP3 como se ha descrito anteriormente.
2. Pulse PLAY/PAUSE para dejar en pausa la pista actual.
Pulse de nuevo PLAY/PAUSE para seguir reproduciendo.
3. Pulse una vez SKIP + para avanzar a la siguiente pista.
Pulse el BOTON – SKIP para ir al título anterior.

REPRODUCCIÓN PROGRAMADA

Esta función le permite configurar el orden en el que desea que se reproduzcan las pistas.

1. Siga las instrucciones de 1 a 3 en el MANEJO DE CD/MP3.
2. Pulse PROG. SET y en la pantalla aparecerá la pista "P.01" para ser programada.
3. Pulse SKIP + o – para seleccionar la pista que desea.
A continuación pulse PROG. SET para confirmar la acción.
4. La pantalla mostrará "02" para programar más pistas.
Repita el paso 3.

REPRODUCCIÓN PROGRAMADA

5. Se pueden programar un total de 20 pistas.
6. Para cancelar la programación, pulse STOP dos veces mientras reproduce la programación.

REPETIR LA REPRODUCCIÓN DEL CD/MP3

Si desea escuchar una pista o un disco una y otra vez, la función repetir se lo permitirá.

1. Empiece a reproducir un CD/MP3.
2. Si pulsa una vez REPEAT, se repetirá la pista actual y se iluminará el indicador REPEAT LED.
3. Pulse dos veces REPEAT y se repetirán todas las pistas.
El indicador REPEAT LED.
4. Pulse tres veces REPEAT para cancelar la opción repetir.
El indicador REPEAT LED se apagará.

CONFIGURAR LA ALARMA

1. Pulse "POWER ON" para encender el aparato.
2. Mantenga pulsado el botón ALARM y ajuste HR y MN hasta fijar la hora de la alarma deseada.
Se iluminará el indicador Alarm On en la pantalla.
3. Deslice el botón de función hacia el modo de alarma que desee, por ejemplo, BUZZ o RADIO en AM o FM.
4. Pulse SNOOZE para cancelar la operación.

Modo alarma Radio

1. Siga las instrucciones de Configuración de la alarma.
2. Deslice ALARM SETTING SWITCH hacia la posición AUTO.
Deslice FUNCTION SWITCH hacia AM o FM. Si el despertador está en modo radio, usted poner la función en modo FM o en AM.

Modo alarma TIMBRE

1. Siga las instrucciones de Configuración de la alarma.
2. Deslice ALARM SETTING SWITCH hacia la posición RADIO.

NOTA:

- Sin función de ALARMA CD/MP3
- Cuando la radio o CD/MP3 están apagados, solo las alarmas zumbadora y de radio pueden ser utilizadas.
- Cuando la radio o CD/MP3 está en uso, solo la alarma zumbadora puede ser utilizada.

DETENER LA ALARMA

CONTROL DEL TEMPORIZADOR

El botón SNOOZE permite al usuario prolongar la hora de sueño unos 6 minutos más después de la hora programada para que suene la RADIO O el BUZZER.

APAGAR LA ALARMA

Deslice ALARM SETTING SWITCH hacia la posición OFF.
Así la alarma se apagará y no volverá a sonar.

APAGADO AUTOMÁTICO

La radio dispone de una función de apagado automático que se puede configurar entre 1 minuto y 1 hora 59 minutos.

1. Inicie la reproducción del CD/MP3 o encienda la radio.
2. Mantenga pulsado el botón TEMPORIZADOR (SLEEP SET) hasta que haya llegado al tiempo restante deseado para el apagado automático de la reproducción del CD/MP3 o de la radio. En el INDICADOR DE RELOJ (UHR ANZEIGE) se muestra el tiempo seleccionado.
Pulse el botón AJUSTE DE MINUTOS (MINUTE SET) para reducir el tiempo restante hasta que se active el

- apagado automático. Si pulsa el botón AJUSTE DE HORAS (HOUR SET) la duración saltará automáticamente a 1 hora 59 minutos.
3. Suelte el botón TEMPORIZADOR (SLEEP SET) para guardar su configuración.
 4. Para apagar el aparato antes de que finalice el tiempo seleccionado pulse el botón APAGAR (POWER OFF).

ESPECIFICACIONES:

Fuente de alimentación:	CA 230V ~ 50Hz
	Reserva de marchas: batería de 9 voltios para esa hora
Frecuencias de radio:	AM: 525 – 1615 kHz
	FM: 87.5 – 108 MHz

ESPECIFICACIONES SUJETAS A CAMBIOS SIN AVISO PREVIO.

ADVERTENCIA:

1. Para limpiar el producto, utilice un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente suave.
No utilice productos solventes fuertes, tales como alcohol, benceno o disolvente.
2. No utilice el aparato cerca del agua.
3. No intente manipular el aparato por sí mismo.
4. Malfuncionamiento:
Si el reproductor sufre un malfuncionamiento, desenchúfelo.
Luego, encienda el reproductor y la función restaurar debe reiniciar el reproductor.

Observación sobre la DES:

En caso de malfuncionamiento debido a descargas electrostáticas, solo reinicie el producto (reconexión de la fuente de alimentación puede ser requerida) para reanudar el funcionamiento normal.

INFORMACIÓN ADICIONAL



Cuidar que ellos no se traguen pequeñas piezas del aparato y las baterías. Si esto ocurre es muy peligroso para su salud y puede provocar asfixia. Preste mucha atención de mantener los pequeños aparatos y baterías fuera del alcance de los niños.



Importante aviso respecto a la protección de sus oídos

Cuidado:

Cuide usted de su capacidad auditiva, como lo hacemos nosotros.

Por lo tanto, tenga precaución cuando use el aparato.

Nuestra recomendación: Evite el volumen alto.

En caso que el aparato sea usado por los niños, asegúrese que la aplicación no este en alto volumen.

Peligro!

El alto volumen puede causar irreparables danos a los oídos de los niños.



NUNCA permita que alguna persona o en especial niños pongan objetos dentro de los huecos, ranuras u otras aberturas del aparato. Esto puede provocar peligro de muerte por un choque eléctrico. El aparato solo debe ser abierto por un asistente calificado.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Solamente use el aparato para los propósitos que fue diseñado.

El aparato está concebido exclusivamente para ser usado en viviendas y áreas de negocio.



Le recomendamos que conserve las instrucciones de manejo para un eventual uso posterior.



Indicaciones sobre el medio ambiente

No deseche este producto en la basura doméstica una vez que se haya cumplido su vida de funcionamiento, deposítelo en un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo que se encuentra en el producto, el manual de usuario o el embalaje, hacen referencia a este punto.

El plástico es reutilizable según esté indicado. Con la reutilización de productos de plástico reciclado u otra clase de reciclaje de aparatos viejos, está contribuyendo de forma importante a la conservación del medio ambiente.



No impida la ventilación del aparato. Asegúrese, que cortinas, periódicos, coberturas o muebles no estén bloqueando las ranuras de ventilación del aparato. La ventilación debe asegurarse todo el tiempo! El sobrecalentamiento puede causar serios daños en el interior del aparato y reduce su buen funcionamiento y su tiempo de vida.



Caliente y Caluroso

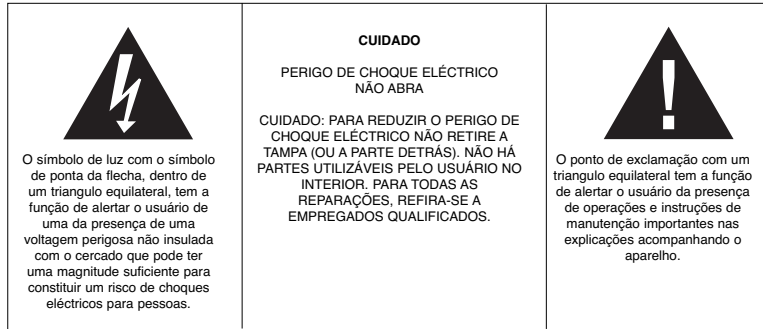
No exponga el aparato a la luz directa del sol. Asegúrese que el aparato no esta expuesto directamente a fuerzas calientes semejantes a calefactores o fuego directo. Asegúrese que la ventilación de las ranuras del aparato no esté cubierta.



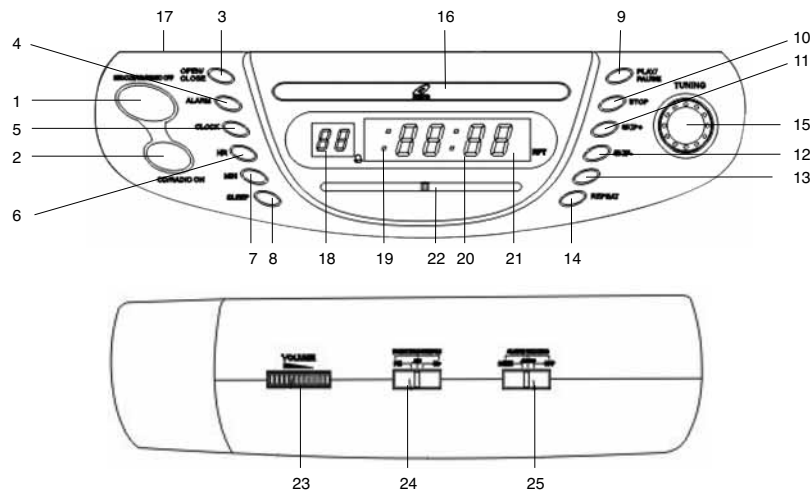
Humedad y limpieza

Este aparato no es impermeable! No sumerja el aparato en el agua. No permite que el aparato entre en contacto con el agua. La entrada de agua en el aparato causa serios problemas y daños. No use agentes limpiadores que contengan alcohol, amoniacos, benzinas o abrasivos estos pueden dañar al aparato. Para la limpieza use un suave y húmedo paño.

MODELO 4258MP3 RELÓGIO DESPERTADOR COM LEITOR DE CD/MP3 PARA MONTAGEM EM PRATELEIRA



INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO



- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. BOTÃO SNOOZE/CD/RADIO OFF [SONECA/CD/RÁDIO] | 14. BOTÃO REPEAT [REPETIR] |
| 2. BOTÃO CD/RADIO ON [LIGA CD/RÁDIO] | 15. BOTÃO TUNING [SINTONIA] |
| 3. BOTÃO OPEN/CLOSE [ABRE/FECHA] | 16. PORTA DO CD |
| 4. BOTÃO ALARM SET [AJUSTE DE ALARME] | 17. PORTA DA BATERIA |
| 5. BOTÃO CLOCK SET [AJUSTE DO RELÓGIO] | 18. TELA ECRÃ DO CD |
| 6. BOTÃO HOUR SET [AJUSTE DE HORA] | 19. LÂMPADA DE AJUSTE DO ALARME |
| 7. BOTÃO MINUTE SET [AJUSTE DE MINUTOS] | 20. TELA ECRÃ DO RELÓGIO |
| 8. BOTÃO SLEEP SET [AJUSTE DE DORMIR] | 21. LÂMPADA DE AJUSTE PARA REPETIR |
| 9. BOTÃO PLAY/PAUSE [REPRODUZIR/PAUSAR] | 22. LENTES DE FREQUÊNCIA DO RÁDIO |
| 10. BOTÃO STOP [PARAR] | 23. BOTÃO VOLUME [VOLUME] |
| 11. BOTÃO SKIP + [PULAR +] | 24. INTERRUPTOR FUNCTION (AM/FM/CD) |
| 12. BOTÃO SKIP - [PULAR -] | 25. ALARM SETTING (BUZZ/RADIO/OFF) |
| 13. BOTÃO PROG SET [AJUSTE DE PROGRAMAÇÃO] | |

FONTE DE ALIMENTAÇÃO

ALIMENTAÇÃO AC : 230V~50Hz
ALIMENTAÇÃO DC : Baterias de 9V (não inclusas) apenas para auxílio do relógio.
As baterias deverão ser substituídas a cada 6 meses.

1. Insira a ficha eléctrica na tomada.
2. Conecte a bateria de 9V no compartimento de baterias.
3. Pressione o BOTÃO "CD/RADIO ON" para ligar o aparelho.

AJUSTANDO A HORA

1. Pressione o BOTÃO "CD/RADIO ON" para ligar o aparelho.
2. Pressione e segure o BOTÃO CLOCK.
Ao mesmo tempo pressione HR ou MIN para ajustar a hora ou o minuto.
3. Solte o BOTÃO CLOCK para armazenar a sua configuração na memória.

UTILIZAÇÃO DO RÁDIO

1. Pressione o BOTÃO "CD/RADIO ON" para ligar o aparelho.
2. Ajuste o INTERRUPTOR FUNCTION / BAND para a posição AM ou FM.
3. Ajuste o BOTÃO VOLUME CONTROL ao nível desejado.
4. Gire o BOTÃO TUNING para seleccionar a sua estação desejada.
5. Para parar de ouvir à rádio, pressione o BOTÃO SNOOZE para desligar.

AVISO:

Para a recepção de FM há uma antena FM na parte de trás do aparelho.
Estenda a antena e ajuste-a até obter melhor recepção.

UTILIZAÇÃO DO CD/MP3

Como reproduzir um CD/MP3

1. Pressione o BOTÃO "CD/RADIO ON" para ligar o aparelho.
2. Ajuste o INTERRUPTOR FUNCTION para a posição CD/MP3.
3. Pressione o BOTÃO OPEN/CLOSE & insira o seu disco, então feche a porta do CD.
4. Pressione o BOTÃO PLAY/PAUSE para iniciar à ouvir a partir da primeira faixa.
Quando todas as faixas do CD/MP3 tiverem sido reproduzidas, este aparelho irá parar automaticamente.
5. Ajuste o nível do som utilizando o BOTÃO VOLUME CONTROL.
6. Para parar de ouvir o CD/MP3, pressione o BOTÃO STOP ou pressione o BOTÃO SNOOZE para desligar.

Como utilizar o BOTÃO PAUSE & SKIP

1. Inicie a reprodução do CD/MP3 como descrita previamente.
2. Pressione o BOTÃO PLAY/PAUSE para pausar a faixa actual.
Pressione o BOTÃO PLAY/PAUSE novamente para continuar a reprodução.
3. Pressione o BOTÃO SKIP + uma vez para pular a faixa.
Prima o BOTÃO SKIP – para aceder à faixa anterior.

REPRODUÇÃO PROGRAMADA

Esta função possibilita o pré-ajuste de uma serie de faixas à serem reproduzidas em qualquer ordem.

1. Siga os procedimentos 1 à 3 em UTILIZAÇÃO DO CD/MP3.
2. Pressione o BOTÃO PROG.SET, o ecrã irá exibir "01" e esperar para a programação.
3. Pressione o BOTÃO SKIP + ou – para seleccionar a faixa desejada.
Então pressione o BOTÃO PROG.SET para confirmar a acção.
4. O ecrã irá exibir "02" para programação continua.
Então repita o procedimento 3 acima.

REPRODUÇÃO PROGRAMADA

5. Poderão ser programadas no máximo 20 faixas.
6. Para cancelar a programação, pressione o BOTÃO STOP duas vezes durante a reprodução da programação.

REPRODUÇÃO DE REPETIÇÃO DO CD/MP3

A escuta da mesma faixa ou disco vez após vez, será possível com a função de repetição.

1. Inicie a reprodução do CD/MP3.
2. Pressione uma vez o BOTÃO REPEAT para repetir a faixa uma vez, então a lâmpada REPEAT LED irá piscar.
3. Pressione duas vezes o BOTÃO REPEAT para repetir todas as faixas.
A lâmpada REPEAT LED se acenderá.
4. Pressione o BOTÃO REPEAT pela terceira vez para cancelar a repetição.
A lâmpada REPEAT LED se apagará.

AJUSTANDO O ALARME

1. Pressione o BOTÃO "CD/RADIO" para ligar o aparelho.
2. Segure o BOTÃO ALARM & ajuste o BOTÃO HR & MIN para a sua hora desejada de alarme.
A lâmpada do alarme se acenderá para indicação no ecrã.
3. Ajuste o interruptor de função ao seu modo de despertar desejado, ex: BUZZ, RÁDIO em AM ou FM.
4. Pressione o BOTÃO SNOOZE para desligar a operação.

Acordando com o Rádio

1. Siga os procedimentos nas configurações do alarme.
2. Ajuste no BOTÃO RADIO o interruptor ALARM SETTING.
Ajuste o interruptor FUNCTION para a posição AM ou FM. Se a configuração de alarme estiver ajustada em rádio, então o interruptor de função deverá estar ligado em FM ou AM.

Acordando com o SINAL SONORO

1. Siga os procedimentos das configurações do alarme.
2. Ajuste o interruptor ALARM SETTING na posição do BOTÃO BUZZER.

NOTE:

- Il lettore CD/MP3 non può essere utilizzato per la funzione Sveglia.
- Quando la radio o il lettore CD/MP3 sono spenti, la Sveglia funziona esclusivamente in funzione Radio o BUZZ.
- Se la radio o il lettore CD/MP3 sono in funzione, la Sveglia funziona esclusivamente in funzione BUZZ.

PARANDO O ALARME

CONTROLE DE SONECA

BOTÃO SNOOZE adiciona mais 6 minutos depois da hora pré-ajustada no alarme do RÁDIO ou BUZZER.

DESLIGANDO A CONFIGURAÇÃO DO ALARME

Ajuste o interruptor ALARM SETTING para a posição do OFF.
O alarme se desligará por completo.

DESCONEXÃO AUTOMÁTICA

O rádio possui uma função de desconexão automática. Poderá mudar entre 1 hora 59 minutos e 1 minuto.

1. Inicie a reprodução do CD /MP3 ou ligue o rádio.
2. Pressione e mantenha pressionado o botão SLEEP SET até atingir a duração de desconexão desejada de reprodução do CD/MP3 ou a música de rádio ser ajustada. O visor de HORAS indica as horas ajustadas.
Pressione o botão MINUTE SET, para reduzir as horas. Se pressionar o botão HOUR SET, a hora será ajustada automaticamente para 1 hora 59 minutos.
3. Liberte o botão SLEEP SET, para memorizar as suas definições.
4. Para terminar o tempo de reprodução de música, pressione o botão POWER OFF.

ESPECIFICAÇÕES:

Fonte de Alimentação : AC 230V ~ 50Hz
Reserva de funcionamento: Bateria de 9 Volts para o Relógio
Frequência de rádio: AM: 525 - 1615 kHz
FM: 87.5 - 108 MHz

ESPECIFICAÇÕES SUJEITAS A MUDANÇAS SEM AVISO PRÉVIO.

AVISO:

1. Limpe o acabamento com um pano suave e levemente humedecido com um pouco de detergente.
Não utilize solventes fortes como álcool, benzina ou petróleo.
2. Não utilize este aparelho próximo a água.
3. Não tente reparar este aparelho por si mesmo.
4. Malfunzionamento:
In caso di malfunzionamento del lettore CD, scollegare il lettore, quindi ricollegarlo e riaccenderlo.
La funzione di ripristino provvederà automaticamente a eseguire il reset.

Attenzione:

Per ripristinare il normale funzionamento del prodotto in seguito a scariche elettrostatiche limitarsi a eseguire il reset (potrebbe rendersi necessario ricollegare l'apparecchio all'alimentazione).

MAIS INFORM-ÕES



Acautelar-se dos pequenos pedaços e pilhas, não engolir estes pedaços ou pilhas. Estes objectos podem ser perigosos para a sua saúde e provocar o sufocamento. Prestar atenção e manter pequenos dispositivos e pilhas fora de alcance das crianças.



Importantes avisos para a protecção dos ouvidos

Cuidado:

A sua audição é tão preciosa para si como para nós.
Portanto, por favor tenha cuidado com este equipamento.
Recomendamos: Evite volumes de som elevados.
Se o equipamento for utilizado por crianças, certifique-se que o volume do aparelho não está demasiado elevado.

Atenção!

Volumes demasiado elevados podem provocar danos irreparáveis à audição das crianças.



Nunca deixe a pessoa especialmente as crianças colocar os objectos dentro de buracos, ranhuras ou outras aberturas. Estes procedimentos podem causar a morte através de choque eléctrico. O dispositivo deve ser aberto somente e na presença do pessoal qualificado.

Por favor utilize o equipamento apenas de acordo com o regulamento descrito acima.

MAIS INFORM-ÕES

O aparelho foi concebido exclusivamente para ser utilizado no sector das actividades e habitaço.



Por favor, guarde cuidadosamente as instruções de utilização para uma futura utilização.



Conselhos para protecção do ambiente

Este produto, no fim do seu período de vida útil, não deve ser depositado no lixo doméstico normal. Deverá ser, pelo contrário, depositado num ponto de recolha para reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos. O símbolo no produto, as instruções de utilização e a embalagem chamam a atenção para esse facto.

As matérias-primas são reutilizáveis de acordo com as suas características. Com a reutilização, a utilização material ou outras formas de utilização de aparelhos velhos fazem com que dê um contributo valioso para a protecção do nosso ambiente.

Por favor, informe-se junto das autoridades locais sobre os centros de recolha competentes.



Não impedir a ventilação dos dispositivos. Tenha a certeza que as cortinas, os jornais, panos de cobrir os mobiliários não impedir a ventilação das aberturas de aparelhos. A ventilação deve manter-se a qualquer momento. Aquecer-se demais pode provocar sério dano no dispositivo e reduzir o seu desempenho por toda a vida.



Calor

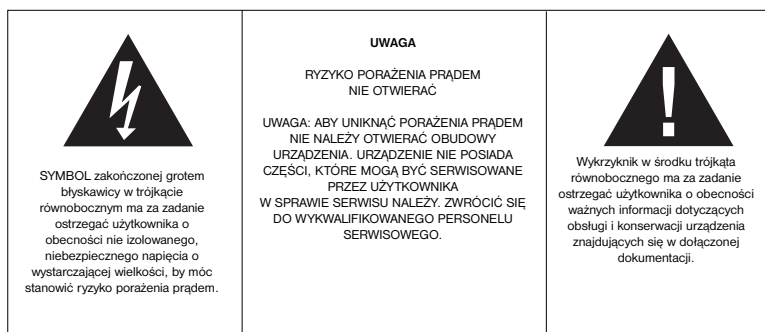
Não expor o aparelho directamente à luz solar. Tenha atenção para não expor o aparelho a fontes de calor como aquecedores ou fontes de chama descoberta. Tenha atenção para que as fendas de arejamento do aparelho não estejam cobertas.



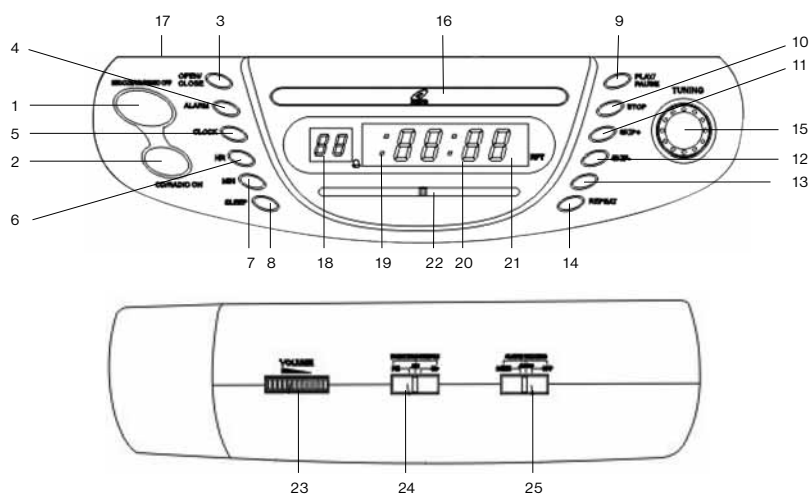
Humidade e Limpeza

Este produto não é resistente à água. Não submergir o aparelho em água nem deixar que este entre em contacto com água. Se penetrar água no aparelho pode provocar sérios danos. Não utilizar agentes de limpeza que contenham álcool, amoníaco, benzol ou abrasivos, pois estes podem danificar o aparelho. Utilize um pano macio e húmido para a limpeza..

MODEL 4258MP3 PODWIESZANE RADIO Z ZEGAREM I ODTWARZACZEM CD/MP3



OBSŁUGA URZĄDZENIA



- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. PRZYCISK SNOOZE/CD/RADIO OFF [DRZEMKA/CD/WYŁĄCZENIE RADIA] | 13. PRZYCISK PROG SET [PROGRAMOWANIE] |
| 2. PRZYCISK CD/RADIO ON [CD/WŁĄCZENIE RADIA] | 14. PRZYCISK REPEAT [POWTARZANIE] |
| 3. PRZYCISK OPEN/CLOSE [OTWIERANIE/ZAMYKANIE] | 15. PRZYCISK TUNING [DOSTRAJANIE] |
| 4. PRZYCISK ALARM SET [USTAWIANIE BUDZIKA] | 16. DRZWICZKI CD |
| 5. PRZYCISK CLOCK SET [USTAWIANIE ZEGARA] | 17. DRZWICZKI KOMORY NA BATERIE |
| 6. PRZYCISK HOUR SET [USTAWIANIE GODZIN] | 18. WYŚWIETLACZ CD |
| 7. PRZYCISK MINUTE SET [USTAWIANIE MINUT] | 19. KONTROLKA BUDZIKA |
| 8. PRZYCISK SLEEP SET [AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE] | 20. WYŚWIETLACZ ZEGARA |
| 9. PRZYCISK PLAY/PAUSE [ODTWARZANIE/PAUZA] | 21. KONTROLKA TRYBU POWTARZANIA |
| 10. PRZYCISK STOP [ZATRZYMANIE] | 22. CZĘSTOTLIWOŚĆ RADIA |
| 11. PRZYCISK SKIP + [PRZESKAKIWANIE +] | 23. PRZYCISK VOLUME [GŁOŚNOŚĆ] |
| 12. PRZYCISK SKIP - [PRZESKAKIWANIE -] | 24. PRZEŁĄCZNIK FUNCTION (AM/FM/CD) |
| | 25. ALARM SETTING (BUZZ/RADIO/OFF) |

ZASILANIE

ZASILANIE AC (PRĄDEM ZMIENNYM):

230V~50Hz

ZASILANIE DC (PRĄDEM STAŁYM):

Bateria 9V (nie w zestawie) służy wyłącznie podtrzymaniu ustawień zegara.

Bateria ta powinna być wymieniana co 6 miesięcy.

1. Podłącz kabel zasilania AC do gniazdka sieciowego AC.
2. Włóż baterię 9V do komory na baterie.
3. Naciśnij PRZYCISK "CD/RADIO ON" w celu uruchomienia urządzenia.

USTAWIANIE CZASU

1. Naciśnij PRZYCISK "CD/RADIO ON", by uruchomić obsługę funkcji.
2. Naciśnij i przytrzymaj PRZYCISK CLOCK.
W tym samym czasie naciśnij przycisk HR lub MIN, aby uregulować godziny i minuty.
3. Puść PRZYCISK CLOCK, by zapisać ustawienia w pamięci.

OBSŁUGA RADIA

1. Naciśnij PRZYCISK "CD/RADIO ON", by uruchomić obsługę funkcji.
2. Ustaw PRZEŁĄCZNIK FUNCTION / BAND na pozycję AM lub FM.
3. Za pomocą PRZYCISKU VOLUME CONTROL dopasuj poziom głośności.
4. Przekręć PRZYCISK TUNING, by wybrać stację radiową.
5. Aby wyłączyć radio naciśnij PRZYCISK SNOOZE.

UWAGA:

Do odbioru stacji nadającej na paśmie FM służy Antena FM znajdująca się z tyłu urządzenia.

W celu osiągnięcia najlepszego odbioru rozłóż antenę i dopasuj jej pozycję.

OBSŁUGA CD/MP3

Jak odtwarzać płyty CD/MP3

1. Naciśnij PRZYCISK "CD/RADIO", by uruchomić obsługę funkcji.
2. Ustaw PRZEŁĄCZNIK FUNCTION na pozycję CD/MP3.
3. Naciśnij PRZYCISK OPEN/CLOSE i włóż płytę CD/MP3. Następnie zamknij drzwiczki CD/MP3.
4. Naciśnij PRZYCISK PLAY/PAUSE, by rozpocząć odtwarzanie pierwszego utworu.
Urządzenie automatycznie zatrzyma się po odtworzeniu wszystkich utworów na płycie CD/MP3.
5. Dopasuj poziom głośności za pomocą PRZYCISKU VOLUME CONTROL.
6. Aby wyłączyć odtwarzanie CD/MP3 naciśnij PRZYCISK STOP lub PRZYCISK SNOOZE.

Jak korzystać z PRZYCISKU PAUSE i SKIP

1. Rozpocznij odtwarzanie płyty CD/MP3, tak jak to zostało wcześniej opisane.
2. Naciśnij PRZYCISK PLAY/PAUSE, by wstrzymać odtwarzanie bieżącego utworu.
Ponownie naciśnij PRZYCISK PLAY/PAUSE, by rozpocząć odtwarzanie od miejsca, w którym zostało ono wstrzymane.
3. Naciśnij raz PRZYCISK SKIP +, by przeskoczyć do przodu o jeden utwór.
Nacisnąć PRZYCISK SKIP - w celu przejścia do poprzedniego tytułu.

PROGRAMOWANIE ODTWARZANIA

Ta funkcja umożliwia zaprogramowanie odtwarzania serii utworów.

1. Postępuj zgodnie z krokami 1 do 3, opisanymi w OBSŁUDZE CD/MP3.
2. Naciśnij PRZYCISK PROG.SET. Na wyświetlaczu pojawi się symbol "P.01".
3. Naciśnij PRZYCISK SKIP + lub -, by wybrać utwór.
Następnie naciśnij PRZYCISK PROG.SET, by potwierdzić programowanie.
4. Na wyświetlaczu pojawi się symbol "02".
Następnie powtórz punkt 3.

PROGRAMOWANIE ODTWARZANIA

5. Istnieje możliwość zaprogramowania maksymalnie 20 utworów.
6. Aby anulować programowanie naciśnij dwukrotnie PRZYCIISK STOP.

POWTARZANIE PŁYTY CD/MP3

Funkcja powtarzania umożliwia ciągłe odtwarzanie ścieżki lub płyty CD/MP3.

1. Rozpocznij odtwarzanie płyty CD/MP3.
2. Naciśnij jednokrotnie PRZYCIISK REPEAT, by powtórzyć odtwarzanie bieżącego utworu. Zapali się kontrolka REPEAT LED.
3. Naciśnij dwukrotnie PRZYCIISK REPEAT, aby powtórnie odtworzyć wszystkie utwory. Zapali się kontrolka REPEAT LED.
4. Naciśnij trzykrotnie PRZYCIISK REPEAT, by wyłączyć tryb powtarzania. Kontrolka REPEAT LED zgaśnie.

USTAWIANIE BUDZIKA

1. Naciśnij PRZYCIISK "POWER ON", by uruchomić obsługę funkcji.
2. Przytrzymaj PRZYCIISK ALARM i za pomocą PRZYCIISKU HR i MIN ustaw czas budzenia. Kontrolka budzika zapali się na wyświetlaczu.
3. Ustaw przełącznik funkcyjny na wybranej przez siebie pozycji: BUZZ, RADIO, AM lub FM.
4. Naciśnij PRZYCIISK SNOOZE, aby wyłączyć obsługę funkcji.

Budzenie za pomocą Radia

1. Postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w ustawianiu budzika.
2. Ustaw PRZYCIISK ALARM SETTING SWITCH na pozycję RADIO. Ustaw PRZYCIISK FUNCTION na pozycję AM lub FM. Jeśli budzik jest ustawiony na budzenie radiem, wówczas przełącznik funkcji musi być ustawiony na pozycję FM lub AM.

Budzenie za pomocą ALARMU

1. Postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w ustawianiu budzika.
2. Ustaw PRZEŁĄCZNIK ALARM SETTING na pozycję BUZZER.

UWAGA:

Nie ma możliwości budzenia za pomocą odtwarzacza CD/MP3.

Jeśli radio lub odtwarzacz CD/MP3 zostały wyłączone, wówczas można korzystać wyłącznie z budzenia sygnałem dźwiękowym i budzenia radiem.

Gdy włączone jest radio lub odtwarzacz CD/MP3, wówczas można korzystać wyłącznie z budzenia sygnałem dźwiękowym.

ZATRZYMYWANIE BUDZIKA

OBSŁUGA DRZEMKI

PRZYCIISK SNOOZE umożliwia przedłużenie czasu budzenia o około 6 minut. Po tym czasie uruchomi się RADIO lub BUZZER.

WYŁĄCZANIE BUDZIKA

Ustaw ALARM SETTING SWITCH na pozycji OFF.

Budzik zostanie w ten sposób wyłączony.

AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE

Radio posiada funkcję automatycznego wyłączania. Czas automatycznego wyłączania można regulować w zakresie od 1 godziny 59 minut do 1 minuty.

1. Włącz odtwarzacz CD/MP3 lub radio.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk SLEEP SET do czasu ustawienia odpowiedniego czasu automatycznego wyłączenia odtwarzacza CD/MP3 lub radia. ZEGAR wskaże ustawiony czas. Naciśnij przycisk MINUTE SET, aby skrócić czas. Po naciśnięciu przycisku HOUR SET czas zostanie automatycznie ustawiony na 1 godzinę 59 minut.

3. Aby zapisać ustawienia, wystarczy zwolnić przycisk SLEEP SET.
4. Chcąc wyłączyć urządzenie przed upływem ustawionego czasu automatycznego wyłączenia, naciśnij przycisk POWER OFF.

SPECYFIKACJA:

Zasilanie : Prądem zmiennym 230V ~ 50Hz
 Zasilanie awaryjne : bateria 9 V dla podtrzymania godziny
 Częstotliwość radiowa: AM: 525 - 1615 kHz
 FM: 87.5 - 108 MHz

SPECYFIKACJA MOŻE ULEC ZMIANIE BEZ UPRZEDNIEGO POWIADOMIENIA.

OSTRZEŻENIE:

1. Do czyszczenia obudowy używaj miękkiej szmatki lekko nawilżonej delikatnym detergentem.
Nie używaj silnych detergentów, takich jak alkohol, benzen czy rozpuszczalnik.
2. Nigdy nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wody.
3. Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia.
4. Niepoprawne funkcjonowanie:
Jeśli odtwarzacz nie działa poprawnie, wówczas odłącz go od zasilania.
Następnie ponownie podłącz odtwarzacz, powinno to przywrócić poprawne funkcjonowanie.

Wyładowania elektrostatyczne:

W razie niepoprawnego działania spowodowanego wyładowaniami elektrostatycznymi należy wyłączyć urządzenie (konieczne może być odłączenie od zasilania).

KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK



Óvatosan bánjon az apró alkatrészekkel és elemekkel, és azokat ne nyelje le, mert ez komoly sérüléseket okozhat!
 Gondoskodjon arról, hogy az apró alkatrészek és elemek ne kerüljenek gyermekek kezébe!



Fontos tanácsok a halláskárosodás elkerülésére

Figyelmeztetés:

Az Ön hallásáért nemcsak Ön, de mi is aggódunk.
 Éppen ezért kérjük, legyen óvatos a készülék használatánál.
 Azt ajánljuk, hogy: kerülje a nagy hangerővel való hallgatást.
 Ha a készüléket gyermekek használják, ügyeljünk arra, hogy ne állítsák a készüléket túl hangosra.

Vigyázat!

A túl nagy hangerő a gyermekeknél gyógyíthatatlan károsodást okozhat.



Kérjük gondoskodjon róla, hogy a készülék burkolatának nyílásaiba SOHA senki, főképpen pedig gyermekek, ne dughassanak bele semmit, ez ugyanis életveszélyes áramütéshez vezethet. A készülék burkolatát csak erre megfelelően képzett szakember nyithatja fel.



A készüléket kizárólag a rendeltetésének megfelelően használjuk.
 A készülék kizárólag lakásokban és üzletekben történő felhasználásra alkalmas.

KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK



Kérjük, őrizze meg a használati útmutatót, hogy az később is rendelkezésére álljon.

Környezetvédelmi tanácsok



Ezt a terméket az élettartama végén ne dobjuk a normál háztartási szemétbe, hanem adjuk le a villamos és elektronikai hulladékok átvevőhelyén. A terméken található szimbólum, a használati útmutató vagy a csomagolás felirata erre hívja fel a figyelmet.

A készülék anyagai a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatóak. Az újrahasznosítással, az anyagok ismételt felhasználásával, illetve a használt készülékek egyéb felhasználásával sokat tehetünk környezetünk megóvásáért. A megfelelő hulladék-átvevőhelyről a helyi önkormányzatnál érdeklődhetünk.



Ne akadályozza a készülék szellőzését, például függönnyel, újsággal, takaróval vagy bútorral. A szellőzőnyílásoknak mindig szabadon kell maradnia. A túlmelegedés kárt tehet a készülékben, és emiatt annak élettartama lerövidülhet.

Meleg és forróság




Ne tegyük ki a készüléket a közvetlen napsütés hatásának. Ügyeljünk arra, hogy a készülék ne legyen fűtőberendezés, nyílt láng vagy egyéb hőforrás közelében. A készülék szellőzőnyílásait mindig hagyjuk szabadon.

Nedvesség és tisztítás

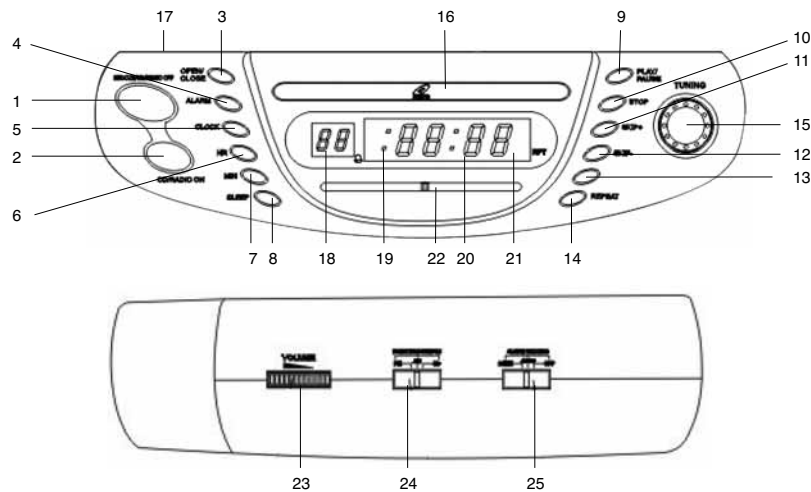


Ez a készülék nem vízálló! Ne tegyük vízbe a lejátszót, és ügyeljünk arra, hogy ne is kerüljön vízzel érintkezésbe. A lejátszóba bejutó víz súlyos károkat okozhat. A készülék megtisztítására ne használjunk alkoholt, ammóniát, benzint, vagy súrolószert tartalmazó tisztítóanyagot, mivel ezek károsíthatják a lejátszót. A készülék megtisztítására enyhén megnedvesített puha törölrhát használjunk.

MODEL 4258MP3 ONDERBOUW-WEKKERRADIO MET CD/MP3-SPELER

 <p>Het driehoekige symbool met bliksemschicht wijst de gebruiker erop dat binnenin deze eenheid een gevaarlijke niet geïsoleerde spanning aanwezig is die tot een elektrische schok kan leiden.</p>	<p>OPGELET</p> <p>RISICO OP EEN GEVAARLIJKE SCHOK NIET OPENEN</p> <p>OPGELET: OM HET RISICO OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VERMIJDEN, DE VOOR- OF ACHTERKANT NIET VERWIJDEREN. BINNENIN BEVINDEN ZICH GEEN DELEN DIE DOOR DE GEBRUIKER ONDERHOUDEN KUNNEN WORDEN. DOE EEN BEROEP OP EEN ERKENDE EN BEVOEGDE TECHNISCHE DIENST</p>	 <p>Het driehoekige symbool met uitroepteken wijst de gebruiker erop dat er belangrijke instructies betreffende het gebruik en het onderhoud opgenomen zijn in de handleiding bij deze eenheid.</p>
---	---	--

BEDIENINGSINSTRUCTIES



- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. SNOOZE/CD/RADIO OFF [SLUIMER/CD/RADIO UIT] TOETS 2. CD/RADIO ON [CD/RADIO AAN] TOETS 3. OPEN/CLOSE [OPEN/SLUIT] TOETS 4. ALARM SET [ALARM INSTELLEN] TOETS 5. CLOCK SET [UURWERK INSTELLEN] TOETS 6. HOUR SET [UUR INSTELLEN] TOETS 7. MINUTE SET [MINUTEN INSTELLEN] TOETS 8. SLEEP SET [SLAAPTijd INSTELLEN] TOETS 9. PLAY/PAUSE [SPEEL/PAUZE] TOETS 10. STOP [STOP] TOETS 11. SKIP + [SPRONG +] TOETS 12. SKIP - [SPRONG -] TOETS | <ol style="list-style-type: none"> 13. PROG SET [PROG INSTELLEN] TOETS 14. REPEAT [HERHAAL] TOETS 15. TUNING [RADIO AFSTELLEN] KNOP 16. CD LADER 17. BATTERIJDEURTJE 18. CD SCHERM 19. LAMPJE INSTELLING ALARM 20. UURWERK SCHERM 21. LAMPJE INSTELLING HERHAAL 22. AFSTEMBALKJE RADIO 23. VOLUME [VOLUME] TOETS 24. FUNCTION SCHAKELAAR (AM/FM/CD) 25. ALARM SETTING (BUZZ/RADIO/OFF) |
|--|---|

STROOMVOORZIENING

- AC STROOM : 230V~50Hz
DC STROOM : Batterij van het type 9V (niet inbegrepen) enkel om het uur te bewaren.
Deze batterijen dienen om de zes maanden vervangen te worden.

1. Steek het AC stroomsnoer in een AC stopcontact.
2. Plaats de 9V batterij in het batterijvak.
3. Druk op de "CD/RADIO ON" TOETS om het apparaat aan te zetten.

DE TIJD INSTELLEN

1. Druk op de "CD/RADIO ON" TOETS om het apparaat aan te zetten.
2. Druk op de CLOCK TOETS en hou die ingedrukt.
Druk tegelijkertijd op HR of MIN om het uur & de minuten aan te passen.
3. Laat de CLOCK TOETS los om de tijdsinstelling in het geheugen te bewaren.

BEDIENING RADIO

1. Druk op de "CD/RADIO ON" TOETS om het apparaat aan te zetten.
2. Zet de FUNCTION / BAND SCHAKELAAR op de AM of FM stand.
3. Zet de VOLUME CONTROL TOETS op de gewenste hoogte.
4. Draai de TUNING KNOP tot je het gewenste station vindt.
5. Als je niet langer naar de radio wenst te luisteren, druk je op de SNOOZE TOETS om het apparaat uit te zetten.

OPMERKING:

Er bevindt zich een FM antenne aan de achterkant van het apparaat.
Schuif de antenne uit en draai ze rond tot je de beste ontvangst vindt.

BEDIENING CD/MP3

Een CD/MP3 afspelen

1. Druk op de "CD/RADIO ON" TOETS om het apparaat aan te zetten.
2. Zet de FUNCTION SCHAKELAAR op de CD stand.
3. Druk op de OPEN/CLOSE TOETS & leg de CD/MP3 in de lader, en sluit die dan.
4. Druk op de PLAY/PAUSE TOETS om vanaf het eerste nummer te luisteren.
Als alle nummers op de CD/MP3 gespeeld zijn, stopt het apparaat automatisch.
5. Gebruik de VOLUME CONTROL TOETS om het volume aan te passen.
6. Indien je niet langer naar de CD/MP3 wil luisteren, druk je op de STOP TOETS, of op de SNOOZE TOETS om het apparaat uit te zetten.

De PAUSE & SKIP TOETS gebruiken

1. Start een CD/MP3 zoals hierboven beschreven.
2. Druk op de PLAY/PAUSE TOETS om het huidig nummer te pauzeren.
Druk opnieuw op de PLAY/PAUSE TOETS om verder af te spelen.
3. Druk een keer op de SKIP + TOETS om het volgend nummer te spelen.
Druk op de SKIP- TOETS om terug te gaan naar de vorige titel

GEPROMMMEERD AF SPELEN

Deze functie laat toe om nummers in de door jouw gewenste volgorde af te spelen.

1. Volg stappen 1 tot 3 van BEDIENING CD/MP3.
2. Druk op de PROG.SET TOETS, en op het scherm verschijnt "01" waar je kan programmeren.
3. Druk op de SKIP + of - TOETS om het gewenste nummer te kiezen.
Druk daarna op de PROG.SET TOETS om te bevestigen.
4. Op het scherm verschijnt "02" waarop verder kan geprogrammeerd worden.
Herhaal de 3 stappen hierboven.

GEPROGRAMMEERD AF SPELEN

5. Er kunnen tot 20 nummers worden bewaard.
6. Om het programma te wissen, druk twee keer op de STOP TOETS tijdens het geprogrammeerd afspelen.

EEN CD/MP3 MEERMAALS AF SPELEN

De herhaalfunctie laat toe om telkens opnieuw naar een nummer of de ganse CD/MP3 te luisteren.

1. Start een CD/MP3.
2. Druk een keer op de REPEAT TOETS om het huidig nummer te herhalen. De REPEAT LED indicator zal knipperen.
3. Druk een tweede keer op de REPEAT TOETS om alle nummers te herhalen. De REPEAT LED indicator zal blijvend oplichten.
4. Druk een derde keer op de REPEAT TOETS om het herhalen te stoppen. De REPEAT LED indicator dooft uit.

HET ALARM INSTELLEN

1. Druk op de "POWER ON" TOETS om het apparaat aan te zetten.
2. Hou de ALARM TOETS ingedrukt en stel met de HR & MIN TOETSEN de alarmtijd in. Op het scherm licht de Alarm Aan indicator op.
3. Zet de functieschakelaar op de manier waarop je wilt wakker worden; BUZZ of RADIO in AM of FM.
4. Druk op de SNOOZE TOETS om het apparaat uit te zetten.

Wekken met de Radio

1. Volg de stappen om het alarm in te stellen.
2. Zet de ALARM SETTING SCHAKELAAR in de AUTO stand. Zet de FUNCTION SCHAKELAAR in de AM of FM stand. Als het alarm staat ingesteld op radio, moet de functieschakelaar op FM of AM worden gezet.

Wekken met de ZOEMER

1. Volg de stappen om het alarm in te stellen.
2. Zet de ALARM SETTING SCHAKELAAR in de BUZZER stand.

ONTHOUD:

De ingebouwde cd/mp3-speler kan niet samen met de wekkerfunctie worden gebruikt. Als de radio of de cd/mp3-speler uit staat kan alleen de radiowekker en het piepalarm worden gebruikt. Als de radio of de cd/mp3-speler in gebruik is kan alleen het piepalarm worden gebruikt.

HET ALARM UITZETTEN

SNOOZE CONTROLE

De SNOOZE TOETS laat toe dat er een extra slaaptijd van ongeveer 6 minuten is nadat de RADIO of BUZZER op het vooraf ingestelde uur zijn afgelopen.

HET ALARM UITZETTEN

Zet de ALARM SETTING SCHAKELAAR in de OFF stand. De alarmklok zal niet langer aflopen.

AUTOMATISCHE UITSCHAKELFUNCTIE

De radio beschikt over een automatische uitschakelfunctie. Deze kan tussen 1 uur 59 minuten en 1 minuut ingesteld worden.

1. Start de CD/MP3-weergave of schakel de radio in.
2. Houd de SLEEP SET-knop ingedrukt tot de gewenste uitschakelduur van de CD/MP3-weergave of radiomuziek ingesteld is. De UUR-WEERGAVE toont de ingestelde tijd. Druk op de MINUTE SET-knop om de speeltijd te verminderen. Als u op de knop HOUR SET drukt, wordt de tijd automatisch op 1 uur 59 minuten ingesteld.
3. Laat de toets SLEEP SET los, om uw instellingen te bewaren.

4. Om de muziek voor het verstrijken van de uitschakeltijd te beëindigen, drukt u op de knop POWER OFF.

SPECIFICATIES:

Stroombron : AC 230V ~ 50Hz
DC 9V batterij als reserve
Reservebatterij: batterij van 9 volt voor het uur
Radiofrequenties : AM: 525 - 1615 kHz
FM: 87.5 - 108 MHz

SPECIFICATIES KUNNEN ZONDER BERICHTGEVING VERANDERD WORDEN.

WAARSCHUWING:

1. Om de behuizing schoon te maken gebruik je een zachte doek, lichtjes vochtig gemaakt met een mild afwasmiddel.
Gebruik geen sterke oplosmiddelen zoals alcohol, benzine of verdunner.
2. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
3. Probeer dit apparaat niet zelf te herstellen.
4. Storing:
Ontkoppel de speler wanneer deze een storing heeft.
Zet daarna de speler weer aan, de herstelfunctie herstelt de speler.

Opmerking t.a.v. elektrostatiche ontlading:

In het geval van een storing die te wijten is aan elektrostatiche ontlading kunt u het product herinstellen (het kan nodig zijn dat het product moet worden losgekoppeld van de vermogensbron) om het gebruik te hervatten.

BIJKOMENDE INFORMATIE



Let op bij kleine onderdelen en batterijen, niet doorslikken, dit kan tot ernstige schade of verstikking leiden. Let er in het bijzonder bij kinderen op dat kleine onderdelen en batterijen buiten hun bereik zijn.



Belangrijk advies omtrent het gehoor

Opgelet:

U geeft om uw gehoor, wij doen dat ook.

Wees daarom voorzichtig tijdens het gebruik van dit apparaat.

Onze aanbeveling: Vermijd hard geluid.

In het geval het apparaat door kinderen wordt gebruikt, zorg ervoor dat het volume niet te hard staat.

Opgelet!

Hard geluid kan onherstelbare schade aan het gehoor van een kind veroorzaken.



Laat NOOIT personen, in het bijzonder kinderen, voorwerpen in de gaten, schachten of andere openingen van de behuizing steken; dit kan een dodelijke elektrische schok tot gevolg hebben. De behuizing van het apparaat mag slechts door daartoe gekwalificeerde vaklui geopend worden.



Gebruik het apparaat alleen voor het doel waarvoor het is bestemd.

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en zakelijke omgevingen.

BIJKOMENDE INFORMATIE



Gelieve deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig te bewaren voor later gebruik.



Aanwijzingen inzake de milieubescherming

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet samen met het normale huishoudelijke afval verwijderd worden, maar moet afgegeven worden op een verzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Het symbool op het product, in de gebruiksaanwijzing of op de verpakking maakt u daarop attent.

De werkstoffen zijn volgens hun kenmerking herbruikbaar. Met het hergebruik, de stoffelijke verwerking of andere vormen van recycling van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu.

Gelieve bij het gemeentebestuur informatie te vragen over het bevoegde verzamelpunt.



Verhinder nooit de ventilatie van het apparaat door middel van gordijnen, kranten, dekens of meubelstukken. De ventilatiegaten moeten altijd vrij zijn. Oververhitting kan schade veroorzaken en de levensduur van het apparaat verkorten.



Hitte en warmte

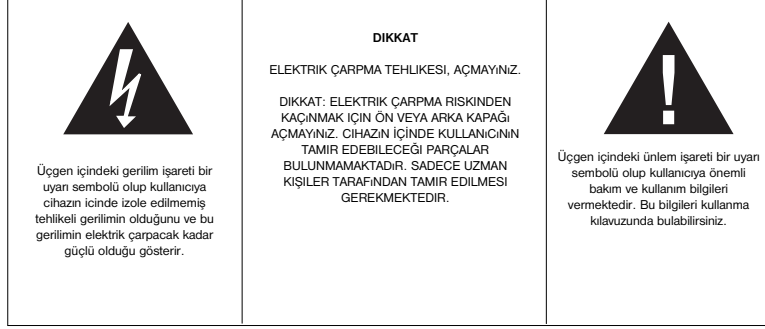
Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht. Zorg ervoor dat het apparaat niet wordt blootgesteld aan directe hittebronnen zoals verwarmingen en open vuur. Zorg ervoor dat de ventilatiegaten niet zijn bedekt.



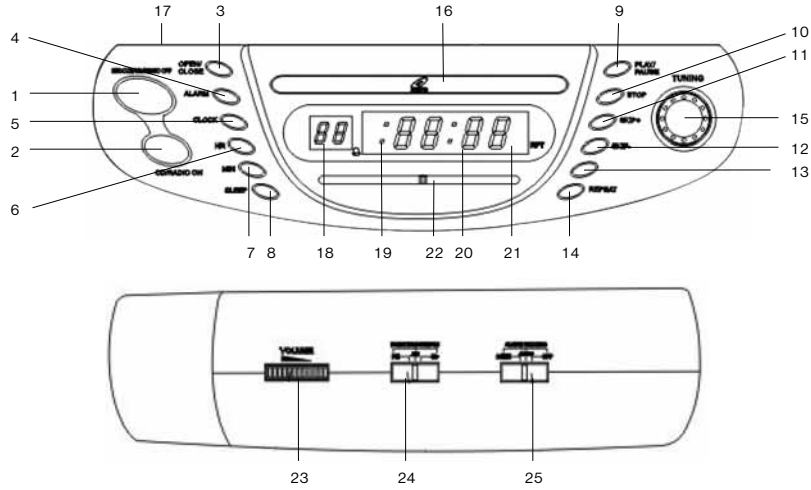
Vocht en reiniging

Dit product is niet waterdicht! Doop de speler niet in water. Voorkom dat de speler met water in contact komt. Water in het apparaat kan tot ernstige beschadiging leiden. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die alcohol, ammoniak, benzeen of schuurmiddel bevatten aangezien deze middelen de speler kunnen beschadigen. Om te reinigen, gebruik een zachte, vochtige doek.

MODEL 4258 CD/MP3 ÇALARLI ASMA DOLAP ALTI SAATLİ RADYO



İŞLEM AYARLARI



- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. SNOOZE/CD/RADIO OFF [SNOOZE/CD/RADYO/
KAPALI] TUŞU | 13. PROG SET [PROG AYARI] TUŞU |
| 2. CD/RADIO ON [CD/RADYO/AÇ] TUŞU | 14. REPEAT [TEKRARLA] TUŞU |
| 3. OPEN/CLOSE [AÇ/KAPAT] TUŞU | 15. TUNING [RADYO ARA] TUŞU |
| 4. ALARM SET [ALARM AYARI] TUŞU | 16. CD KAPAĞI |
| 5. CLOCK SET [SAAT AYARI] TUŞU | 17. PİL YUVASI KAPAĞI |
| 6. HOUR SET [SAAT AYARI] TUŞU | 18. CD EKRANI |
| 7. MINUTE SET [DAKİKA AYARI] TUŞU | 19. ALARM AYAR LAMBASI |
| 8. SLEEP SET [UYKU AYARI] TUŞU | 20. SAAT EKRANI |
| 9. PLAY/PAUSE [PLAY/PAUSE] TUŞU | 21. AYAR GERİ AL LAMBASI |
| 10. STOP [STOP] TUŞU | 22. RADYO FREKANS LENSİ |
| 11. SKIP + [ATLA +] TUŞU | 23. VOLUME [SES] TUŞU |
| 12. SKIP - [ATLA -] TUŞU | 24. FUNCTION DÜĞMESİ (AM/FM/CD) |
| | 25. ALARM SETTING (BUZZ/RADIO/OFF) |

GÜÇ DESTEĞİ

- AC GÜCÜ : 230V~50Hz
DC GÜCÜ : 9 V pil tipi (dâhil değildir) sadece saat yedek sistemi içindir.
Bu piler her altı ayda bir değiştirilmesi gerekmektedir.

1. AC güç kablosunu AC girişine takınız.
2. 9 V pilini pil yuvasına takınız
3. "CD/RADIO ON" TUŞUNA basıp cihazı açınız.

SAAT AYARI

1. "CD/RADIO ON" TUŞUNA basıp cihazı açınız.
2. CLOCK TUŞUNU basılı tutunuz.
Aynı anda HR veya MIN tuşları ile saati & dakikayı ayarlayınız.
3. CLOCK TUŞUNU bırakarak ayarlarınızı hafızaya alınız.

RADYO İŞLEMİ

1. "CD/RADIO ON" TUŞUNA basarak cihazı açınız.
2. FUNCTION / BAND DÜĞMESİNİ AM veya FM pozisyonuna getiriniz.
3. VOLUME CONTROL TUŞUNU istediğiniz seviyeye getiriniz.
4. TUNING TUŞUNU çevirerek istediğiniz radyo istasyonunu seçiniz.
5. Radyo dinlemeyi durdurmak için, SNOOZE TUŞUNA basarak cihazı kapatınız.

NOT:

FM istasyonu dinlemek için cihazın arka tarafında bir FM anteni bulunmaktadır.
En iyi algılama için anteni tamamen çıkartınız ve çeviriniz.

CD/MP3 İŞLEMİ

CD/MP3 nasıl çalınır

1. "CD/ RADIO" TUŞUNA basınız ve cihazı açınız.
2. FUNCTION DÜĞMESİNİ CD pozisyonuna getiriniz.
3. OPEN/CLOSE TUŞUNA basarak & CD/MP3'yi cihaza yerleştiriniz ve ardından kapağı kapatınız.
4. PLAY/PAUSE TUŞUNA basınız ve ilk parçadan itibaren dinlemeye başlayınız.
CD/MP3 deki tüm parçalar çalındıktan sonra cihaz otomatik olarak durur.
5. VOLUME CONTROL TUŞUNU kullanarak ses ayarını yapınız.
6. Dinlemeyi durdurmak için STOP TUŞUNA basınız veya SNOOZE TUŞUNA basarak cihazı kapatınız.

PAUSE & SKIP TUŞLARI nasıl kullanılır

1. CD/MP3'yi önceden anlatıldığı gibi çalıştırınız.
2. PLAY/PAUSE TUŞUNA basarak CD/MP3'yi geçici olarak durdurunuz.
PLAY/PAUSE TUŞUNA tekrar basarak çalmaya devam ediniz.
3. SKIP + TUŞUNA bir kere basarak bir parça öne atlayınız.
Sonraki parçaya geçmek için SKIP - DÜĞMESİNE basın.

PROGRAMLANMIŞ ÇALMA

Bu işlem size önceden belirlenmiş sıraya göre parçaları çalmanızı sağlar.

1. 1 ile 3 arasındaki CD/MP3 İŞLEMLERİ bölümünü gerçekleştiriniz.
2. PROG.SET TUŞUNA basınız ekrana "01" programlanmaya hazır olarak yansır.
3. SKIP + veya - TUŞU ile istediğiniz parçaları seçiniz.
Ardından PROG.SET TUŞUNU basarak işlemi teyit ediniz.
4. Ekrana "02" programlanmaya hazır olarak yansır.
Ardından 3. işlem noktasını tekrarlayınız.

PROGRAMLANMIŞ ÇALMA

- En fazla 20 parça programlanabilir.
- Programlanmayı silmek için STOP TUŞUNA iki kere program çalarken basınız.

CD/MP3 ÇALMAYI TEKRARLAMA

Bir CD/MP3'yi tekrar ve tekrar dinlemek istiyorsanız bunu tekrarlama işlemi ile gerçekleştirebilirsiniz.

- CD/MP3 çalmaya başlayınız
- REPEAT TUŞUNA bir kere basınız ve o an çalmakta olan parçayı tekrarlayınız. TEKRARLAMA LAMBASI yanmaya başlar.
- REPEAT TUŞUNA iki kere basıldığında tüm CD/MP3 tekrarlanır.
REPEAT LED göstergesi yanar.
- REPEAT TUŞUNA üçüncü kez basarsanız tekrarlamayı durdurursunuz.
REPEAT LED göstergesi söner.

ALARM AYARLAMAK

- "POWER ON" TUŞUNU basarak cihazı açınız.
- ALARM TUŞUNU basıp & HR & MIN YUŞLARINA basarak istediğiniz saati ayarlayınız.
Alarm açık lambası ekranda yanar.
- İşlem düğmesini istediğiniz işleme getiriniz BUZZ veya RADYO veya AM veya FM.
- SNOOZE tuşuna basarak cihazı kapatınız.

Radio ile uyanma

- Alarm işlemi gerçekleştiriniz.
- ALARM SETTING SWITCH'i RADIO TUŞUNA basarak ayarlayınız.
FUNCTION SWITCH'i AM veya FM pozisyonuna getiriniz. Alarm ayarı radyo da ise işlem düğmesi FM veya AM ayarında de olması gerekmektedir.

BUZZER ile kalkma

- Alarm ayarını gerçekleştiriniz.
- ALARM SETTING SWITCH'i BUZZER TUŞU pozisyonuna getiriniz.

NOT:

- CD/MP3 alarm işlemi bulunmamaktadır.
- Cihazın Radyo bölümü veya CD/MP3 bölümü kapalı ise alarm sadece Radyo ve Buzz da çalışır.
- Radyo yayınında ve CD/MP3'de alarm sadece Buzz da çalışır.

ALARMI DURDURMAK**SNOOZE KONTROLÜ**

SNOOZE TUŞU kullanıcıya RADYO veya BUZZER saati çalmaya başladıktan sonra ekstra 6 dakikalık uyku saati vermektedir.

ALARMI KAPATMAK

ALARM SETTING SWITCH' i OFF TUŞU pozisyonuna getiriniz.
Uyandırma alarmı kapanır ve alarm bir daha çalmaz.

OTOMATİK KAPATMA FONKSİYONU

Cihaz otomatik bir kapatma fonksiyonuna sahiptir. Bu fonksiyon 1 saat 59 dakika ile 1 dakika arasında ayarlanabilir.

- CD/MP3 oynatmayı başlatın veya radyoyu açın.
- CD/MP3 oynatıcının veya radyonun istediğiniz kapanma süresini ayarlayana kadar SLEEP SET düğmesine basın ve basılı tutun. SAAT GÖSTERGESİ ayarlı süreyi gösterir.
Oynatma süresini azaltmak için MINUTE SET düğmesine basın. HOUR SET düğmesine bastığınızda süre otomatik olarak 1 saat 59 dakikaya ayarlanır.
- Ayarlarınızın kaydedilmesi için SLEEP SET düğmesini bırakın.
- Çalan müziği kapatma süresinden önce kapatmak için, POWER OFF düğmesine basın.

ÖZELLİKLER:

Güç kaynağı : AC 230V ~ 50Hz
Çalışma rezervi: Saat için 9 Volt pil
Radyo frekansları: AM: 525 - 1615 kHz
FM: 87.5 - 108 MHz

ÖZELLİKLER HABER VERİLMEYEN DEĞİŞTİRİLEBİLİR.**UYARI:**

1. Kaplamayı temizlemek için yumuşak bir bez ve hafif bir deterjan kullanınız.
Sert maddeler veya alkol, benzin veya tiner kullanmayınız.
2. Cihazı su yakınlarına kurmayınız.
3. Cihazı kendiniz tamir etmeye çalışmayınız.
4. Arıza:
Cihazda bir arıza meydana gelirse fişi çekiniz.
Cihazı tekrar elektriğe bağladıktan sonra cihazı resetleyiniz.

ESD uyarısı:

Arıza esnasında ve elektrostatik boşalmada cihazı resetleyiniz (elektrik fişini çekiniz) ve tekrar normal işleme geçiniz.

Harici bilgiler

Lütfen küçük parçalara dikkat ediniz, yutmayınız. Aksi takdirde büyük rahatsızlıklar meydana gelebilir veya boğulabilirsiniz. Lütfen çocuklara dikkat ediniz ve onların erişemeyeceği yerlere küçük parçaları ve pilleri yerleştiriniz.

**Kulak zarınızı korumak için önemli uyarılar****Uyari:**

Sizin kulak sağlığınız sizin için ve bizim içinde önemli.
Bu yüzden bu cihazı kullanırken dikkatli olunuz.
Bizim tavsiyemiz: Fazla yüksek ses den kaçınınız.
Eğer cihaz çocuklar tarafından kullanılıyorsa, cihazın ses ayarı fazla acik olmadığından emin olunuz.

Dikkat!

Fazla yüksek ses çocuklarda ağır hasara yol açabilir.



Kesinlikle şahısların bil hassa çocukların küçük deliklere veya cihazın acik yerlerine herhangi bir şeyleri sokmasına izin vermezsiniz. Aksi takdirde elektrik çarpma tehlikesi bulunmaktadır. Cihazın kapağı sadece uzman kişiler tarafından açılmalıdır.



Lütfen cihazı sadece öngörüldüğü şekilde kullanınız.
Cihaz sadece mesken ve iş alanlarında kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Harici bilgiler



İşletim talimatlarını ileride kullanmak üzere dikkatli bir şekilde saklayınız.



Çevre koruma ile ilgili açıklamalar

Bu ürün, kullanım tarihinin sona ermesiyle birlikte normal ev çöpü kanalıyla tasfiye edilmeyip, elektrik ve elektronik cihazlarının geri dönüşüm toplama noktalarına bırakılmalıdır.

Ürünün, kullanma talimatının veya ambalajın üzerinde yer alan sembol buna işaret etmektedir.

Hammaddeler, üzerlerindeki işaretler uyarınca geri dönüştürülebilir özelliğe sahiptirler. Eski cihazların geri dönüştürülmesi, maddi yönden değerlendirilmesi veya diğer şekillerdeki değerlendirilmelerine bulunacağınız desteklerle, çevremizin korunması için önemli bir katkı sağlamış olacaksınız.

Lütfen bağlı bulunduğunuz belediye yönetiminden yetkili tasfiye noktasını öğreniniz.



Cihazın havalandırma deliklerini gazete, perde yorgan veya mobilya ile tıkamayınız. Havalandırma delikleri her zaman açık kalması gerekmektedir. Fazla ısınma cihazın fazla ısınmasına sebep olabilir veya cihazın ömrünü kısaltır.



Sıcaklık ve isi

Cihazı güneş ışığının doğrudan yansımasından koruyunuz. Cihazın doğrudan sıcaklık üreten aletlerde kalirüfer gibi açık ateşten vs. uzak tutunuz. Cihazın havalandırma deliklerinin kapalı olmadığından emin olunuz.



Rutubet ve temizlik

Bu cihaz su geçirir! Cihaza su değmesini engelleyiniz, suya bandırmayınız. Cihaza su girdiği takdirde cihaz ciddi arıza görebilir. Temizlik esnasına, alkol, amonyak, benzin veya çizici maddeler kullanmayınız bunlar cihaza zarar verebilirler. Temizlik için yumuşak ıslak bir bez kullanınız

© **elta** GmbH
Carl Zeiss Straße 8 •
63322 Rödermark
Telephone +49 6074/ 69 60 0•
Fax +49 6074/ 69 60 169